

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

澳洲總理在吉隆坡宣稱 澳與東協國家 發展經濟關係

蘇海軍可以進入任何地區海洋 支持美設加西亞基地謀求均勢

【本報吉隆坡七日電】澳洲總理霍克今日在吉隆坡宣稱：澳洲與東協國家發展經濟關係，蘇海軍可以進入任何地區海洋，支持美設加西亞基地謀求均勢。

霍克在吉隆坡與東協國家領袖會晤後，對記者表示：澳洲與東協國家發展經濟關係，是澳洲外交政策的重點。澳洲將與東協國家在貿易、投資、技術合作等方面加強聯繫。霍克並宣稱：蘇海軍可以進入任何地區海洋，這將對東協國家的安全構成威脅。澳洲將支持美國在加西亞地區建立基地，以維持地區的均勢。

日澳兩國領袖 未有明確表示 日本撥十億美元協助工業生產

【本報東京七日電】日本首相三木武夫與澳洲總理霍克今日在東京會晤，就兩國關係及國際形勢交換意見。三木表示：日本將撥款十億美元，協助澳洲的工業生產。霍克對此表示歡迎，並宣稱：日澳兩國領袖未有明確表示，日本將撥款十億美元協助工業生產。

出指書告報組小究研府華 策政濟經行現特卡 力買購人國美壞破 度制利福新提所特卡究研會國

【本報華盛頓七日電】華府研究小組今日發表報告，指出卡特政府的經濟政策，將導致美國經濟的崩潰。報告指出：卡特政府的經濟政策，將導致美國經濟的崩潰。報告指出：卡特政府的經濟政策，將導致美國經濟的崩潰。報告指出：卡特政府的經濟政策，將導致美國經濟的崩潰。



六個球隊成員到慈湖謁 鄧小平韓大使 進行友好會談

【本報北京七日電】六個球隊成員今日到慈湖謁鄧小平韓大使，進行友好會談。鄧小平對球隊成員的到訪表示歡迎，並與他們進行了親切交談。韓大使也對球隊成員的到訪表示歡迎，並與他們進行了友好會談。

鄧小平韓大使 進行友好會談

【本報北京七日電】鄧小平今日與韓大使進行了友好會談。鄧小平對韓大使的到訪表示歡迎，並與他進行了親切交談。韓大使也對鄧小平的接見表示感謝，並與他進行了友好會談。

全發大廈

地下旺舖每呎四佰元

同發大樓

元朗馬廟道19 & 81地段
(鄰近元朗理民府)
地下旺舖連大閣樓 首期二成
特價十五萬餘元起 十年付款
歡迎參觀 地盤電話：12-782241

兆祥大樓

地下旺舖廿餘萬元起

富輝企業有限公司 中環德輔道中20號，德成大廈504室 電話：5-221290, 5-228905

<h3>建明大廈</h3> <p>一梯兩伙，向海高尚住宅 歡迎參觀示範單位，內有設施： 1. 古銅色鋁窗 2. 防盜對講機、閉路電視 3. 電線天線 4. 大廈供給熱水爐 特價85折</p>	<h3>明發大廈</h3> <p>兩梯四伙，伙伙單邊 顏色深潔，觀木地板 只餘：住宅五個單位 舖位三個 設有防盜電線系統及電線天線</p>	<h3>通明大廈</h3> <p>舖位、商業、住宅吉賣 只餘住宅四伙 售價八萬餘元起</p>	<h3>月明樓</h3> <p>住宅吉賣 550呎至705呎 每呎只售\$230.-</p>	<h3>長明大廈</h3> <p>商業、住宅數伙吉賣 售價十二萬餘元起</p>
---	---	--	--	---

啟明建業有限公司 香港太古大廈十六樓1539室 電話：5-235580, 5-250630

京富酒樓

新型設計 美侖美奐

明天開業

(恕不舉行儀式)

Kingswood Restaurant

香港德輔道中125號A 電話：5-433271(十線) 營業時間：晨早六時半至深夜十二時

喜筵壽酌·社團誼會·筵開百席·場面豪華
早午茶市·下午茶座·精美點心·巧手時菜
晚飯鵲局·豐儉隨意 (歡迎預訂酒席)

嘉和大廈

999年期
每呎由\$237起
香港仔嘉禾街14-22號
(與和街與嘉禾街交界，匯豐酒樓車站直入，近帝后戲院)
交通方便 向南面海
廳房四正 材料上乘
分期付款 利息低廉
欲購從速 已建至十二樓
周大福珠寶金行有限公司
香港皇后大道中40號萬年大廈十四樓 電話：5-243166
地盤電話：5-535826 (假日照常)

金源洋樓

預售通告
歡迎參觀
小型洋樓
三面單邊
香港柴灣地王中心
柴灣道C.W.I.L. 80地段
(建至五樓)
地盤電話：5-566562
怡華置業有限公司 金新置業有限公司
香港柴灣道10號新利大廈97號 電話：5-229162 (四線)
香港皇后大道中33號萬年大廈14樓 電話：5-253003 (八線)

荃運工業中心

荃灣沙咀道33地段 打樁即將完成
望海向南 光線充足
適合各行各業，獨立廁所
U字車路，貨運暢通無阻
預售期間，特價出售
由1,223呎至16,000呎，每呎平售122元起
每單位由150,200元起
只付三成，即可入住，即可十二年付款
每萬元每月只供\$119.51
家庭工業福音！
假如你現在是家庭工業的老板，你應該考慮一下，因為在荃灣沙咀道，這是不久久之計。
不論你現在的家庭工業是租或自置，只要你把它出租或出售，而將租金或售價，作分期供款或買賣，即可有一間比前大一倍之正式工業工廠。
怡華置業有限公司 金新置業有限公司
香港荃灣沙咀道新利大廈97號 電話：5-229162 (四線)
香港皇后大道中33號萬年大廈14樓 電話：5-253003 (八線)

乘。	三零八	派生	八，全	至百	李成	一。	較七	原者	交匯	無千三
乘。	三零八	派生	八，全	至百	李成	一。	較七	原者	交匯	無千三

本港新聞

少女長沙灣邨訪親 梯間遭人姦污

遇襲昏倒醒來赤裸並下體痛苦
赴叔家報警送院搜索色狼不獲

(特訊)一名少女，昨午前往長沙灣邨探親，在梯間遭人姦污，少女被姦後，全身赤裸，下體痛苦，隨即昏倒，醒來後，隨即前往叔家報警，並送院治療，警方接報後，隨即展開調查，並在附近地區搜索，但至今仍未獲色狼。

男教女友搭大膽車 各罰款五百並停牌一年

(新訊)一名男子，因搭大膽車，被警方截停，並被罰款五百元，並停牌一年。

直升機兩次出動 男子被魚槍傷送院

蛇咬青年亦送院急救

(特訊)一名男子，昨午在沙灣邨被魚槍傷，隨即被送往醫院治療，警方接報後，隨即派直升機前往現場，但至今仍未獲色狼。

元朗乳膠廠被盜 警方勿買入賊贓

並盼發現者即報警方

(特訊)元朗乳膠廠，昨午被盜，警方接報後，隨即展開調查，並呼籲發現者即報警方。

香港工商銀行大廈

德輔道中99至105號

招租

每平方尺包冷氣管理費四元

知租處 香港工商銀行總行

租務部

電話5-240021-3

精美說明書函索即寄

◁▷歡迎接洽▷◁

優點介紹：



地點適中，到訪容易，單邊，光線充足，名廠快速電梯三部，梯內防盜系統，新式鋁窗，茶色隔熱玻璃，中央冷氣系統，面積四萬平方呎，每層不超過兩單位，管理完善，絕無雜之弊。

啓事

本銀行新設之青衣分行位於

九龍新界青衣長青邨青葵樓一號

定於一九七七年八月八日(星期二)

開始營業

香港華比銀行 敬啓



老翁打老妻 判囚准緩刑

(新訊)一名老翁，因打老妻，被判囚，但獲准緩刑。

玉蘭閣——花園小洋房

又一邨玉蘭路十九號

治安最好 環境最佳 材料最靚 售價最廉

八百餘呎 三房兩廳
戶向南 冬暖夏涼
落地鋁窗 華貴套房
美國潔具 意國花磚
私家花園 藝術廚房
全區最靚 價格最平
連車位售 廿萬餘元

邦德置業有限公司
中環士丹利街42號三樓
H-232089-0

安峰大廈 九九年期 有入伙紙 即買即住 租售均可 高尚洋樓

商業：尚餘四五樓，有獨立電梯，適合寫字樓、學校……
住宅：47呎—1,036呎，十六萬餘元起
舖位：77呎—1,685呎

正義 5-452522 5-253867

三菱工業衣車

DN-275 雙針雙線針車，每分鐘3500針

- 厚薄皆宜
- 針線美麗
- 操作簡單
- 輕快耐用
- DN-275-20大梭，厚物，粗線

◁港九各大衣車行均有售▷

理工學院 佳藝電視 秘書實務課程

新課程九月五日開課，現招收中學畢業程度註冊學員。課程包括：秘書實務、簿記、英文、國文、常識等。學費：\$100。報名日期：即日起至九月一日止。查詢電話：2-222222。

華榮工業大廈 下葵涌永業街(消防局對面) 電話 12-262220

88折特價。每呎115元
來路顏色隔熱玻璃
每層四伙。電梯六部
四正無柱。伙伙單邊
貨箱碼頭。近在咫尺

華懋5-258251

全部新節目

碧麗新姿環島遊

華僑日報讀者七海旅行團盛大貢獻

- ①冷氣車環遊新界
- ②賞第二代歌舞團
- ③容龍別墅下午茶
- ④小提琴大王表演
- ⑤訪紅樓漫步懷古
- ⑥幸運抽獎禮物多
- ⑦碧麗宮翅席晚宴
- ⑧總領隊：黃思漢

費用：A組：\$65(包括環島遊)
B組：\$50(不包括環島遊)

日期：8月14日(星期日)
時間：下午一時至七時

詳情請詢：七海旅遊有限公司
香港德輔道中 國際大廈1702室
電話：5-447137

香港保護兒童會

有鑒於家庭暴力之兒童受害甚多，總代表此等無助無力之兒童及其家屬等向各界呼籲，此種因之而受影響者正在工作，協助其工作，但由於經費有限，故此向各界人士呼籲，廣為協助，或參加籌款義舉，以助其工作。

月租\$148 租滿26個月 此機奉送

東芝牌小型電子影印/複印機

影印副本 每張7¢

減低影印成本及擴大影印範圍

不論文件長短、潤滑、厚薄或舊籍及立體實物均能影印/複印。

特點

- 1 機身輕小，但有大機性能適用於面積較小之寫字樓與工廠。
- 2 採用卷筒紙，自動切紙可以節省影印紙。
- 3 連續租用26個月即成物主不必再付任何租金及正租項其他影印機者值得研究。

總代理：民安東芝有限公司
總經理：宇宙商業機器有限公司
香港皇后大道中36號興隆大廈501室 電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

好四

- (1)地方雅潔
- (2)一流服務
- (3)食品精美
- (4)價錢公道

告羅士打餅店 快餐 咖啡屋

信譽推薦 名著西餐

香蒜燒羊排
串標牛柳
奪標飲品 人人讚好

熱杏仁奶露 凍杏仁奶露

大道中大夏行 電話：5-227221 5-22402

一經嘗試 保證回味

本港新聞

廉署解釋肅貪倡廉權力

並無範圍限制

法律界指出社團舞弊事件未見採取行動
據謂舞弊與貪污有別如投訴屬警方範圍

【本報訊】廉潔公署成立以來，以「肅貪倡廉」為宗旨，其權力範圍並無限制，凡屬貪污及舞弊行為，均在其權力範圍之內。法律界人士指出，社團舞弊事件，如投訴屬警方範圍，則不應由廉潔公署處理。

廉潔公署發言人表示，該署的權力範圍並無限制，凡屬貪污及舞弊行為，均在其權力範圍之內。該署成立以來，已收到多宗投訴，並已展開調查。發言人強調，該署的權力範圍並無限制，凡屬貪污及舞弊行為，均在其權力範圍之內。

「新界善人」被賊劫

劫得名廠手錶滿意遁走
賊人慘面可能認事主防賊破

【本報訊】有「新界善人」之稱的陳某，日前在沙田區被賊人搶劫。陳某在沙田區被賊人搶劫，劫得名廠手錶滿意遁走。賊人慘面可能認事主防賊破。

工作有意義 監獄署歡迎青年加入

【本報訊】監獄署最近表示，歡迎有志青年加入監獄署工作。監獄署表示，監獄工作是一份有意義的工作，可以為社會作出貢獻。監獄署歡迎有志青年加入監獄署工作。

女道姑法網難逃

被控兩罪今宣判
【本報訊】一名女道姑，因涉嫌兩項罪名，將於今日在法院開庭受審。女道姑被控兩罪今宣判。

青年拍照擲擲景失足

墮下水塘慘告溺斃
銀礦灣海灘溺斃弄潮兒
【本報訊】一名青年，昨日在銀礦灣海灘拍照時，不慎失足墮入水塘，慘告溺斃。銀礦灣海灘溺斃弄潮兒。

赴菲救未婚夫

澳門葡籍宋小姐昨抵港
即飛往菲準備營救華籍斯出獄

【本報訊】澳門葡籍宋小姐，昨日抵達香港，隨即飛往菲律賓，準備營救其未婚夫。宋小姐表示，她非常擔心未婚夫的安全，希望能夠儘快營救他。

山海之友星期四

水的士遊東平洲
【本報訊】「山海之友」星期四活動，將於本週四舉行。活動內容包括乘水的士遊覽東平洲。

華斯解返回國

女友昨赴菲探監
【本報訊】華斯解已返回中國，其女友昨日前往菲律賓探監。華斯解表示，他已經準備好返回中國，並希望能夠與家人團聚。

棄拋子親將忍

判候罪認媽媽
【本報訊】一名母親，因棄拋其子，被判候罪認媽。法院表示，該名母親的行為嚴重違反了法律，必須受到法律的制裁。

美加旅行四十五團

昨日如期啟程出發
【本報訊】美加旅行團，昨日如期啟程出發。該團成員表示，他們非常期待此次旅行，並希望能夠盡情享受北美的美景。

報失車

【本報訊】一名男子，昨日報失其愛車。該男子表示，他的愛車於昨日凌晨失蹤，目前尚未尋回。警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

報失車

【本報訊】一名男子，昨日報失其愛車。該男子表示，他的愛車於昨日凌晨失蹤，目前尚未尋回。警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

聯合航空公司

環遊美國特價票

US \$340

遍遊美國內111城市
選擇最多，班機頻密

最友善的航空公司

聯合航空

UNITED AIRLINES

地址：香港德輔道中2號，電話：5-22612

美加旅行四十五團

昨日如期啟程出發

【本報訊】美加旅行團，昨日如期啟程出發。該團成員表示，他們非常期待此次旅行，並希望能夠盡情享受北美的美景。

華斯解返回國

女友昨赴菲探監

【本報訊】華斯解已返回中國，其女友昨日前往菲律賓探監。華斯解表示，他已經準備好返回中國，並希望能夠與家人團聚。

棄拋子親將忍

判候罪認媽媽

【本報訊】一名母親，因棄拋其子，被判候罪認媽。法院表示，該名母親的行為嚴重違反了法律，必須受到法律的制裁。

報失車

【本報訊】一名男子，昨日報失其愛車。該男子表示，他的愛車於昨日凌晨失蹤，目前尚未尋回。警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

廉價出售

翠鳳樓 鳳凰新邨翠鳳樓21號舖位88呎現租\$1,150連租約 售\$443,300元

鳳凰新邨翠鳳樓33號舖位88呎現租\$1,650連租約 售\$466,700元

電話：5-453523 12-428095

安富大廈 荃灣海邊街38號D座廿三樓417呎交吉 售\$111,000元

合眾一奧普之家

敏達MANTA 最具線條美之雙門轎跑車
優美迷人之流線型車身設計，加上最出色之貼路性能及195/70SR內射線跑車輪胎，將引擎之強勁動力發揮得淋漓盡致，而多項豪華裝置，如原裝黑皮車頂、厚墊桶型座椅及豪華之車廂佈置，更為乘客提供無比舒適之享受。

雅高靈ASCONA 最具跑車風格及性能之四門房車
特別為現代繁忙都市之交通環境而設計，1,900cc四汽缸強力引擎，最高馬力102匹，配合輕靈之軟盤、185/70SR內射線跑車輪胎及跑車輪，無論駕駛於狹窄道路中或需停泊於狹窄車位內，甚至高速疾馳，轉彎抹角，均覺從容自如。

力確REKORD 歐陸最受歡迎之四門房車
寬敞而豪華之車廂，為乘客帶來最稱心之享受，並備有設計獨特之A形彈簧獨立懸掛系統，令行車時特別平穩順暢。力確豪華車系之1,900cc汽油引擎，配備油壓調整活門座，更有2,100cc油濾引擎可供選擇，經不斷發展研究，其動力之強勁與耗油之經濟程度皆無與倫比，每加侖可行車達32.5哩。

金寶多COMMODORE 奧普車系最豪華之四門大房車
集精湛汽車科技與豪華氣派於一身，2,500cc及2,800cc強力引擎，動力雄渾無匹，並可選配全自動波箱，加上精心設計之特佳懸掛系統，提供最出色之整體控制及貼路性能。金寶多之車廂佈置更極盡貴族化，全車鋪設名貴地毯及絨絨絨墊，厚墊座椅加上不勝枚舉之豪華設備，不啻為奧普車系中最驕人之產品。

合眾汽車有限公司隨時歡迎閣下親臨參觀試車，並賜予寶貴的意見及批評

總代理：大昌貿易有限公司 屬下機構

合眾汽車有限公司

開列室：香港高士打道47-50號 電話：5-277221
九龍柯士甸路19-23號 電話：3-687223
澳門經銷商：歐洲公司 文咸士街2號C-D 電話：84545

本港新聞

順德聯誼總會盛大舉行 防貪防暴禁毒綜合晚會

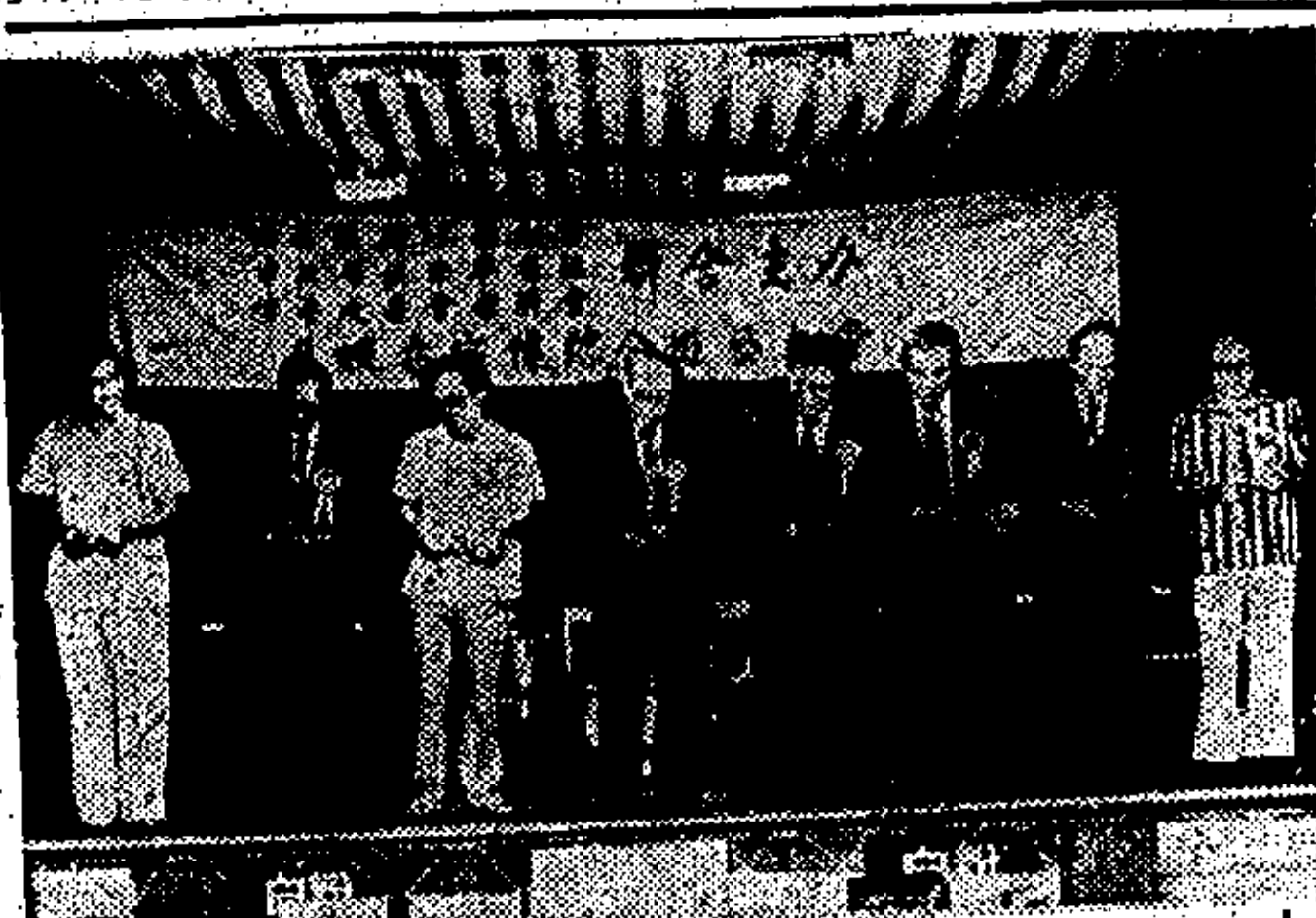
招待坊眾三千餘人 黃達輝任大會主席

【本報訊】順德聯誼總會，昨（七）日下午七時，假香港會議展覽中心舉行「防貪防暴禁毒綜合晚會」，招待坊眾三千餘人。黃達輝任大會主席，並致詞勉勵各界人士，共同維護社會治安，打擊犯罪活動。晚會節目豐富，包括歌舞表演、魔術表演及抽獎等。黃達輝在致詞時表示，順德聯誼總會一向致力於促進會員間的聯繫，並積極參與社會公益活動。此次綜合晚會，旨在提高坊眾對防貪、防暴及禁毒的意識，並加強彼此間的溝通與合作。他希望各界人士能踴躍參加，共同為建設一個和諧、安全的社會而努力。

反吸毒宣傳游藝會 麻地坊會昨夕隆重舉行

陳榮理理事長呼籲坊眾共合作

【本報訊】麻地坊會，昨（七）日晚上八時，假麻地坊會館舉行「反吸毒宣傳游藝會」。陳榮理理事長在會中呼籲坊眾，共同合作，打擊吸毒活動。他指出，吸毒不僅損害個人健康，更會對社會造成負面影響。因此，他呼籲坊眾能加強溝通，共同維護社區的安寧。晚會吸引了眾多坊眾參加，現場氣氛熱烈。陳榮理理事長表示，麻地坊會將繼續致力於各項社區服務，為坊眾提供一個良好的生活環境。



麻地坊會昨夕隆重舉行反吸毒宣傳游藝會，陳榮理理事長呼籲坊眾共合作。

上環分區會昨招待 青少年往參觀中文大學 圖書館藏書達卅五萬冊

【本報訊】上環分區會，昨（七）日下午二時，假上環分區會館舉行「青少年往參觀中文大學圖書館藏書達卅五萬冊」活動。上環分區會主席表示，此次活動旨在讓青少年了解中文大學的圖書館資源，並激發他們對閱讀的興趣。他指出，中文大學的圖書館藏書豐富，涵蓋各個領域，是青少年學習的好去處。他希望青少年能通過此次活動，增進對中文大學的了解，並養成良好的閱讀習慣。

馬星問訪會販小 程動抄月團察考 加參迎歡名報止截日十

【本報訊】馬星問訪會，昨（七）日下午二時，假馬星問訪會館舉行「程動抄月團察考」活動。馬星問訪會主席表示，此次活動旨在考察小販的經營情況，並了解他們的困難。他指出，小販是社會的重要組成部分，他們的經營情況直接關係到社會的穩定。因此，他呼籲政府能關注小販的困難，並提供必要的支持。此外，馬星問訪會還將舉辦「加參迎歡名報止截日十」活動，歡迎各界人士參加。

快活谷獅會 何文聰講會網與職務

【本報訊】快活谷獅會，昨（七）日下午二時，假快活谷獅會館舉行「何文聰講會網與職務」活動。何文聰在會中講解了有關獅會的網與職務，並強調了獅會成員應遵守的規則。他指出，獅會是一個重要的組織，成員應積極參與活動，並為社區做出貢獻。他希望通過此次活動，能增進獅會成員之間的聯繫，並提高他們的責任感。



快活谷獅會昨（七）日下午二時，假快活谷獅會館舉行「何文聰講會網與職務」活動。

讀者台灣歡渡暑假 第一團昨暢遊返港

【本報訊】讀者台灣歡渡暑假第一團，昨（七）日下午二時，假讀者台灣歡渡暑假第一團館舉行「暢遊返港」活動。讀者台灣歡渡暑假第一團主席表示，此次活動旨在讓讀者了解台灣的情況，並促進彼此間的交流。他指出，台灣是一個美麗的地方，擁有豐富的旅遊資源。他希望讀者能通過此次活動，增進對台灣的了解，並為台灣的旅遊事業做出貢獻。

京富酒樓九日開業

【本報訊】京富酒樓，定於九月九日（星期日）正式開業。京富酒樓主席表示，此次開業活動旨在向各界人士展示酒樓的服務水平，並歡迎各界人士光臨。他指出，京富酒樓環境優雅，菜餚精美，服務周到，是各界人士聚會、宴請的理想場所。他希望通過此次開業活動，能增進酒樓與各界人士的聯繫，並為各界人士提供更好的服務。

稱新德黃輪膠得萬 車務服動流設增特 要需種各戶客利便

【本報訊】萬得輪膠新德稱，昨（七）日下午二時，假萬得輪膠新德稱館舉行「車務服動流設增特」活動。萬得輪膠新德稱主席表示，此次活動旨在提高車務服務水平，並為客戶提供便利。他指出，車務服務是萬得輪膠新德稱的重要組成部分，客戶的滿意度直接關係到公司的聲譽。因此，他呼籲公司能加強對車務服務的管理，並提高服務質量。他希望通過此次活動，能增進公司與客戶的聯繫，並為客戶提供更好的服務。

National Panasonic

靈敏!精巧!可靠!

RQ517S

樂聲牌手提收音錄音機

- ★FM/AM收音，高度靈敏
- ★10cm喇叭，嘹亮悅耳
- ★自動調整錄音電平，確保最佳效果
- ★超靜電，音調優美，應有盡有
- ★收音/錄音自動停機，保護保護磁帶及機件
- ★乾電池兩用，重4.5磅

樂聲牌

九龍彌敦道625號新豐大廈二/三樓 電話：3-316111

信興電器貿易有限公司

九龍彌敦道36號廣興工廠大廈 電話：3-410321-8

香港中環德輔道中1401號 電話：5-256161-5

夏季大減價

購貨每發票滿十元以上贈飲「百事可樂」汽水一杯

永安公司

永安公司

花鳥魚虫週刊

雞蛋花

余其芳

每種雞蛋花，老人都知道。在舊時，雞蛋花是用雞蛋打成的，現在則是用雞蛋打成的，但形狀不同。雞蛋花是用雞蛋打成的，現在則是用雞蛋打成的，但形狀不同。雞蛋花是用雞蛋打成的，現在則是用雞蛋打成的，但形狀不同。



魚水海的見常港香 (鯧銀)魚倉

蘇陳

在香港的魚市，鯧魚是常見的。鯧魚的體型較大，呈橢圓形，頭部較寬，眼睛大而圓。鯧魚的體色為銀白色，帶有細小的鱗片。鯧魚的體型較大，呈橢圓形，頭部較寬，眼睛大而圓。

盆栽與我何有

相思饒有古趣

盆栽，又名盆景，是中國傳統藝術之一。盆栽的歷史悠久，起源於中國。盆栽的歷史悠久，起源於中國。盆栽的歷史悠久，起源於中國。

堆肥土

丁

堆肥土是一種常見的肥料，由有機物堆積而成。堆肥土的製作過程簡單，只需將有機物堆積在一起，經過一段時間的發酵即可。堆肥土的製作過程簡單，只需將有機物堆積在一起，經過一段時間的發酵即可。

技特 王人殺

冠金聲新方東STUNTS

劇人的可無為分。意七 映獻大盛期下

痴心兩

GRIFFIN AND PHOENIX

場五天今 劇立兩財丁

九陰白骨

招絕門鎮的派邪東

場五映戲金天今

小馬河

計驚河泳象步 多妙伏詭游如

放坡面出造 異，感生，型突

救

壞人惡女 好人惡男

救

香港年鑑

精華每本廿元

華僑日報出版

本港新聞

只重經濟利 忽視美化用途

維多利亞兵房舊址發展計劃

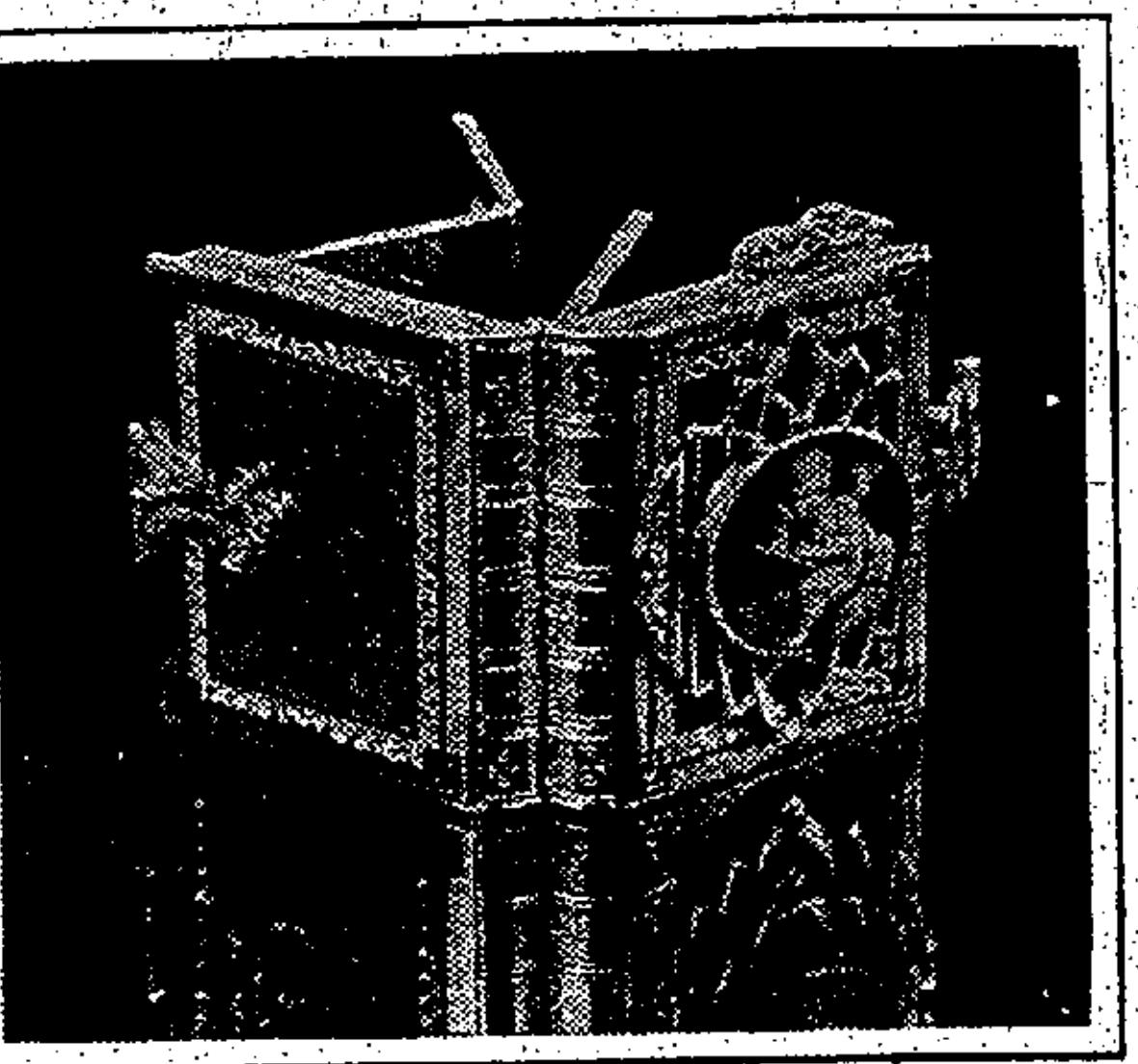
皇城設計局對出反對意見 港府眼光狹窄令人失望

【本報訊】皇城設計局提出的維多利亞兵房舊址發展計劃，引起不少社會人士不滿，認為該計劃只重經濟利益，忽視了該地的美化用途。皇城設計局表示，該計劃是根據政府的發展政策而制定的，旨在將該地發展為一個現代化的商業和住宅區。然而，反對者認為，該計劃破壞了該地的歷史和文化遺產，並對環境造成了負面影響。他們呼籲政府重新考慮該計劃，並採取措施保護該地的歷史和文化價值。

商業住宅用地 限制密度發展

發展舊維多利亞兵房應統籌兼顧 住宅用地任意發展 勢將引起混亂情形

【本報訊】皇城設計局提出的維多利亞兵房舊址發展計劃，引起不少社會人士不滿，認為該計劃只重經濟利益，忽視了該地的美化用途。皇城設計局表示，該計劃是根據政府的發展政策而制定的，旨在將該地發展為一個現代化的商業和住宅區。然而，反對者認為，該計劃破壞了該地的歷史和文化遺產，並對環境造成了負面影響。他們呼籲政府重新考慮該計劃，並採取措施保護該地的歷史和文化價值。



芝柏利高於一八五六年為伊高洛基伯爵精心創製之袖珍「書冊型」女庄表，此表其後獻予羅馬尼亞女皇伊利莎白。

一八五六年



時至今日，所有「芝柏新姿」都是根據芝柏獨有之優越傳統製成。芝柏新姿，盡善盡美。

芝柏表
GIRARD-PERREGAUX
Fine watches since 1791

芝柏表新服務站 香港皇后大道中公主行 電話：5-246916

新威園大廈 租業主法團

【本報訊】新威園大廈業主法團，現正進行招租。該大廈位於新加坡市中心，交通便利，設施齊全。業主法團表示，該大廈適合用作辦公室或住宅。有意租戶可致電業主法團查詢詳情。

保存三軍司令官邸十分可喜 興建最高法院並非理想地點

【本報訊】皇城設計局提出的維多利亞兵房舊址發展計劃，引起不少社會人士不滿，認為該計劃只重經濟利益，忽視了該地的美化用途。皇城設計局表示，該計劃是根據政府的發展政策而制定的，旨在將該地發展為一個現代化的商業和住宅區。然而，反對者認為，該計劃破壞了該地的歷史和文化遺產，並對環境造成了負面影響。他們呼籲政府重新考慮該計劃，並採取措施保護該地的歷史和文化價值。

發展維多利亞兵房舊址 皇城設計局對出反對意見

【本報訊】皇城設計局提出的維多利亞兵房舊址發展計劃，引起不少社會人士不滿，認為該計劃只重經濟利益，忽視了該地的美化用途。皇城設計局表示，該計劃是根據政府的發展政策而制定的，旨在將該地發展為一個現代化的商業和住宅區。然而，反對者認為，該計劃破壞了該地的歷史和文化遺產，並對環境造成了負面影響。他們呼籲政府重新考慮該計劃，並採取措施保護該地的歷史和文化價值。

醫案親屬

本報新聞

一八六二年以來第五十二套紀念郵票 三款蘭花郵票十月發行

華樂庭夫人繪畫水彩畫作圖案

最後一套生肖郵票一月出售

【本報訊】香港郵政總局，將於本月二十日發行的「新華郵票」，其圖案係由華樂庭夫人繪畫水彩畫作圖案。這套郵票共計三款，其圖案分別為：一、蘭花；二、蘭花；三、蘭花。這套郵票的發行，是香港郵政總局自一九六二年以來，第五十二套紀念郵票。這套郵票的發行，是香港郵政總局自一九六二年以來，第五十二套紀念郵票。這套郵票的發行，是香港郵政總局自一九六二年以來，第五十二套紀念郵票。

第二屆亞洲藝術節 籌備工作加緊進行

東南亞各國有藝人參加

【本報訊】第二屆亞洲藝術節籌備委員會，自成立以來，工作極為勤奮，目前正加緊進行籌備工作。據悉，東南亞各國已有不少藝人表示參加。該會主席李卓人表示，該會將盡力為各國藝人提供一個展示才華的平台。該會已與多個國家和地區的文化機構建立了聯繫，並開始進行具體的籌備工作。目前，該會正積極籌集資金，並開始進行宣傳工作。預計該藝術節將於明年在亞洲某地舉行。



罪滅及生衛境環重注民郵醒喚 會委互座各郵民愛 日潔清安公辦合昨

【本報訊】愛民郵政局，昨日（七）日，在該局內舉行了一場「喚醒民眾注意環境衛生及滅罪」的聯合辦公日。該局局長表示，該局將致力於提高公眾的環境衛生意識，並加強對犯罪行為的打擊。昨日，該局與多個社區團體合作，開展了一系列活動。包括：向公眾發放宣傳單，介紹環境衛生知識；在社區內舉行講座，強調滅罪的重要性；以及組織義工，清理社區內的垃圾。局長表示，這些活動旨在提高公眾的環保意識，並營造一個更安全、更健康的社區環境。

誠聘職員

茲有印尼爪哇島某大現代化布廠，擬急聘廠長兼織布主任，印花部主任及漂染部主任各一人，其條件如下：

- (一)須該專業學校畢業而有十年以上之工作經驗。
- (二)年在五十歲以下者。
- (三)附寄文憑及服務證件副本各乙份及近照二張。
- (四)待遇從優，但請列明希望之最低待遇及要求條件，以便面商確定。
- (五)應徵者請函華僑日報信箱三二一號轉。

定期存款



註冊接受存款公司 華盛頓國際財務有限公司

香港大道中友邦行11樓 電話：5-266351

華盛頓國際(B)銀行集團成員

新昌集團(香港)有限公司 召開週年普通股東大會通告

本公司訂於一九七七年八月八日下午十二時，在分設香港灣仔華光大廈頂樓本公司會議室舉行週年普通股東大會，以：(一)省覽截至一九七七年三月三十一日止會計年度之財務報表及董事報告書。(二)宣派末期股息。(三)選舉董事及決定董事酬金。(四)委派核數師及決定核數師酬金。(五)討論及撥款，通過下列動議，或經修正後之動議為普通決議案：「特此無條件撥款給董事會一筆款項，使其有權發行及處理不超過本公司現有股本百分之十之新股。」

一九七七年七月五日 董事會秘書 怡和有限公司謹啟

香港光學會

本會學術性巨著「視光學原理」一經出版，在本會所發售，為眼鏡視光專業科技必讀之書，凡我同業宜人手一冊以應所需，已定購者應收據核對會領書，未預定者欲購從速幸勿錯過。

地址：香港中環德輔道中(德輔)一號廿二樓 電話：五二二八三三

痔瘡痕癢難熬 新藥立可消除

痔瘡痕癢難熬，新藥立可消除。本藥為科學新發明特效藥，專治痔瘡止癢止痛。痔瘡是一種常見的疾病，給患者帶來了極大的痛苦。本藥採用科學方法研製而成，具有立見奇效。無論內痔、外痔、混合痔，只要塗抹本藥，即可止癢止痛。本藥不含任何有害物質，安全可靠，是痔瘡患者的福音。

總經銷：香港中環德輔道中(德輔)一號廿二樓 電話：五二二八三三

華僑日報讀者 暑期豪華渡假團

精選行程、節目創制、食宿一流、超值享受

台灣 丁一阿星山 7天環島豪華渡假團 \$1,540

行程包括：台北、陽明山、故宮、台中、日月潭、阿里山、高雄、墾丁公園、知本、台東、花蓮、橫濱公路、住宿酒店：希爾頓、圓山、華千、同濟、飛機接送：飛日亞航機、早機出發、夜機返港、觀光遊覽、時間充足。

出發日期：逢星期日日上午班機出發

4天台灣芝麻城(逢星期六出發) \$999

9天台灣環島團(逢星期六出發) \$1,750

菲律賓 碧瑤一百勝 6天特級豪華團 \$1,280

出發日期：8月19日 8月25日

6天超級豪華團 \$1,280

出發日期：(逢星期四)

7天超級豪華團 \$1,350

出發日期：(逢星期六)

日韓 名古屋一東京 6天日本本州豪華團 \$2,250

出發日期：8月23日 9月20日

4天韓國週末渡假團 \$1,750

出發日期：(逢星期六)

星馬泰 (雙頂高原) 7天馬星豪華團 \$2,620

出發日期：8月19日 9月9日

11天馬星豪華團 \$3,250

出發日期：8月19日 9月9日

泰國 芭提雅一清邁 5天曼谷芭提雅 \$1,490

出發日期：(逢星期六)

7天曼谷芭提雅清邁 \$1,890

出發日期：8月20日 9月17日

華僑日報讀者 暑期豪華渡假團

白金牌金筆 品質優良的標誌

PRODUCTS OF PLATINUM PEN CO. LTD. JAPAN

設計精美，選用特種高級合金鋼製，鍍金耐用，書寫流暢，是閣下理想中唯一之書寫工具。

售價：凡購大、中、小、松、板、金、筆、先、給、送、百、萬、公、司、及、廣、告、書、一、本、可、獲、贈、名、貴、金、筆、一、支、。

1977 香港年鑑 廿港每冊 廿港每本

廠房出售 地下、二樓、及三樓，面積約三萬呎，交吉，座落長沙灣區，地方四正，光線充足。上落貨方便。詳情請電：和記地產代理有限公司 5-240124 5-234141

速效增肥藥上市 限日增加體重，實為減肥者之福音。本藥採用科學方法研製而成，具有立見奇效。無論男女老幼，只要服用本藥，即可增加體重。本藥不含任何有害物質，安全可靠，是減肥者的福音。

華僑日報 主辦

一九七七年 美加 歐洲 旅行團

美加

東西岸全程廿三天

第四十三團 七月廿二日 (已出發)

第四十七團 八月五日 (已出發)

遍遊檀香山、羅省、狄士尼樂園、聖地牙哥、拉斯維加斯、芝加哥、華盛頓、紐約、尼亞加拉大瀑布、多倫多、溫哥華、三藩市。

HK\$12,200.

美加

西岸全程十六天

第四十一團 四月八日至四月廿三日 (已出發)

第四十二團 五月廿日至六月四日 (已出發)

第四十四團 七月廿二日至八月六日 (已出發)

第四十五團 八月五日至八月廿日 (已出發)

第四十六團 九月二日至九月十七日

第四十八團 十二月十六日至一月一日

暢遊檀香山、聖地牙哥、拉斯維加斯、狄士尼樂園、羅省、溫哥華、三藩市。

HK\$8,200.

別開生面美加遊

五月卅日至六月十七日

全程十九天

遍遊北美天然奇景：檀香山、希路、羅省、大峽谷、拉斯維加斯、鹽湖城、黃石公園、加比利、賓夫、路易士湖、哥林比亞冰原、碧石鎮、溫哥華、三藩市。

HK\$9,600 (已出發)

歐洲

第八團 九月廿六日至十月十二日

全程十七天 HK\$10,600

漫遊南歐、地中海名勝古蹟、行程包括雅典、里斯本、馬德里、巴薩隆那、尼斯、蒙地卡羅、佛羅倫斯、羅馬。

澳紐

第十四團 十二月廿一日至一月四日

暢遊奧克蘭、維多利亞、盧多利亞、威靈頓、聖堂市、谷山、皇后城、墨爾本、坎培拉、雪梨。

保存着我們一貫最佳服務的優良傳統

諮詢處：華僑日報中區辦事處

香港砵甸乍街華人行大廈地下 電話：5-251974, 5-246379

暑期學藝獎金比賽

明德社主編

文史科 (四)
中一升中二組

- 演：1. 成語，當世只有他一人，致有和他相等的第二人，悟出史記。
2. 在與世中宣傳進步之程序。
3. 相傳周禮與史記之關係。
4. 史記中的山名，與史記，爭論，天柱折，天傾西北，要女媧煉石補天。
5. 主編。
6. 史記中之一句，下句是「在地願為連理枝」。
7. 「××東床」，好女婿的意思。
8. 常用語，特別強調地說下來的意思。
9. 有名書法家，有書畫之稱。
10. 做事不從正途，另外開一條路，通融一些，所謂「大開×××」。
11. 研究鐘鼎碑碣上的文字，成為一種學問，叫「××之學」。形容人家的話很有價值，叫「××之言」。
- 直：一、成語，要讀透透的意思。
二、形容壯子大的樣子。
三、杜甫詩一句，下句是「在地願為連理枝」。
四、水滸傳一句，上句是「初聞何所似」。
五、中書省，一級官署。
六、蘇軾名畫「赤壁圖」，舉行這種考試的年份為××之年。
七、宋徽宗，古文家，為徽宗皇帝而進行新法。
八、司馬遷之子，有書畫之稱，但未及及位而卒，結果由他的兒子司馬遷繼承位。
九、白居易「慈烏夜啼」最後一句。

文史科 (四)
中二升中三組

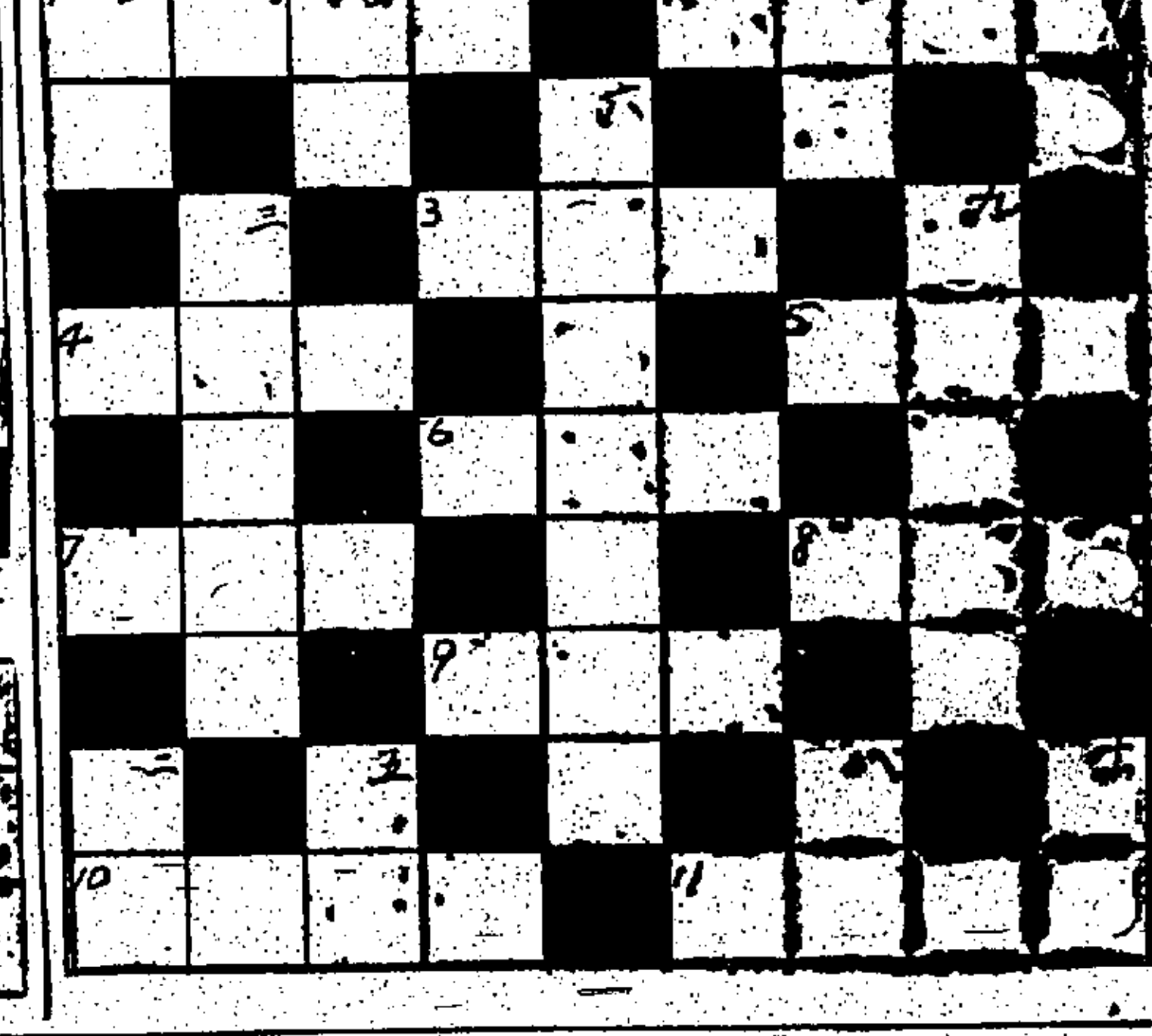
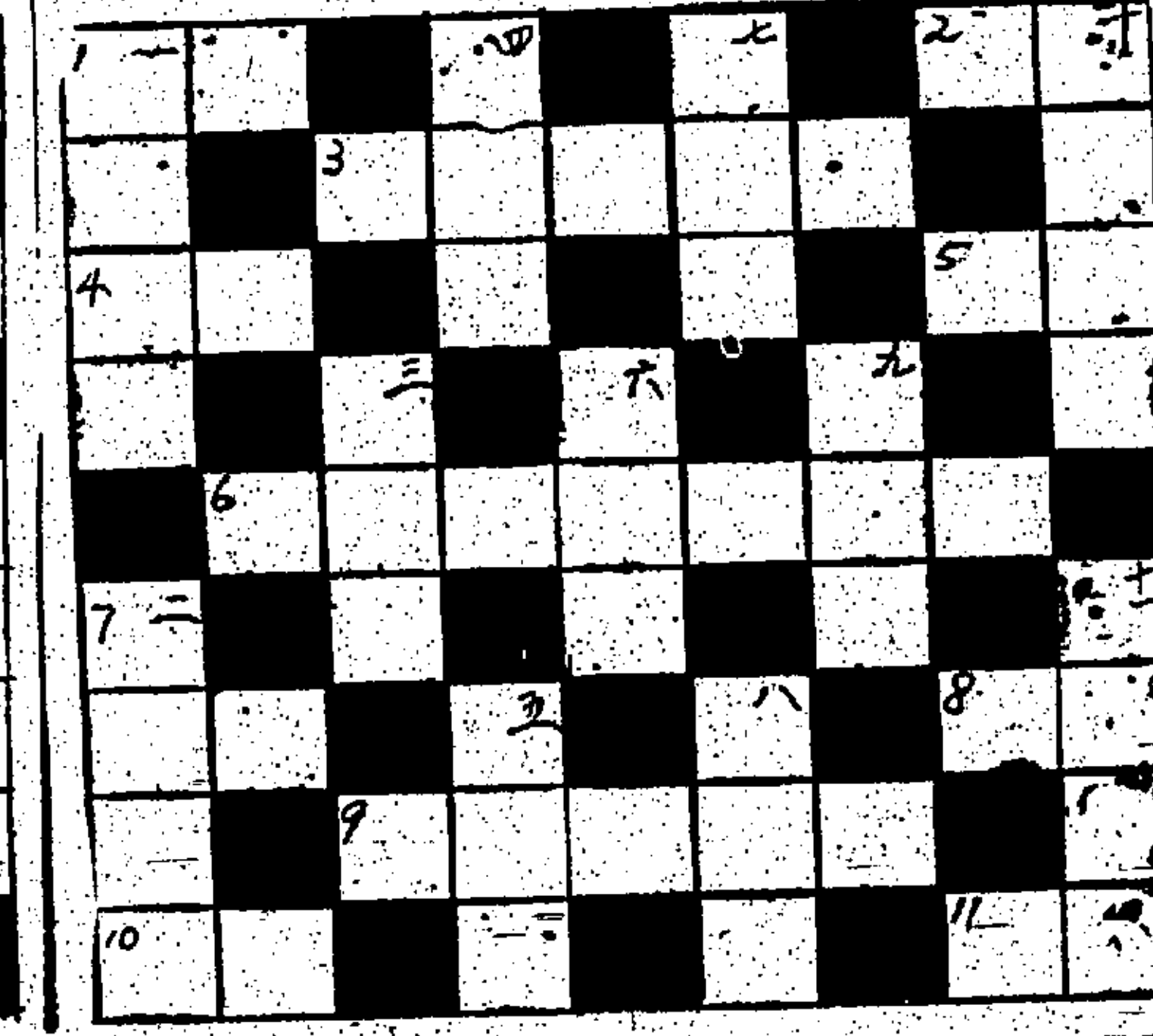
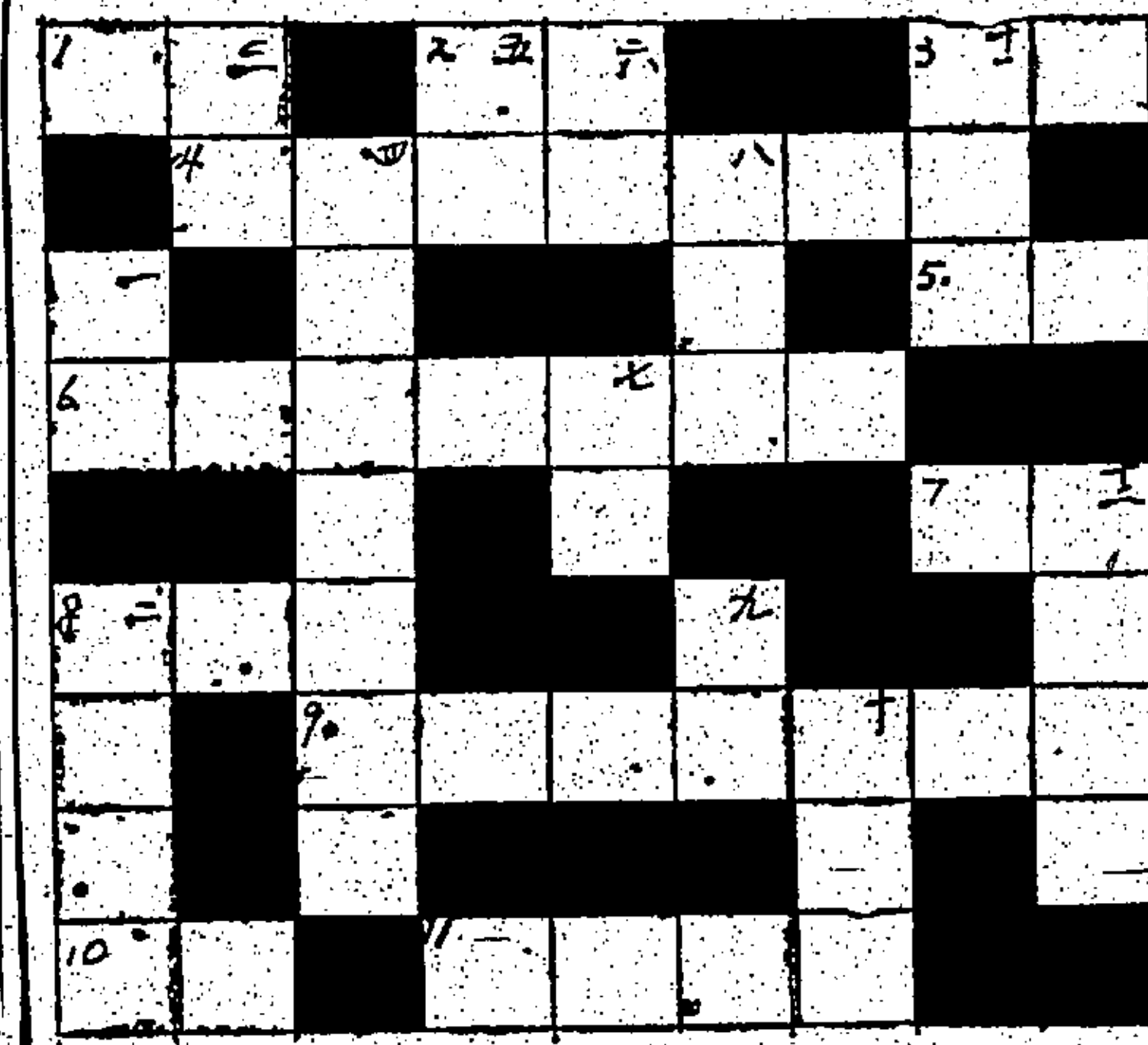
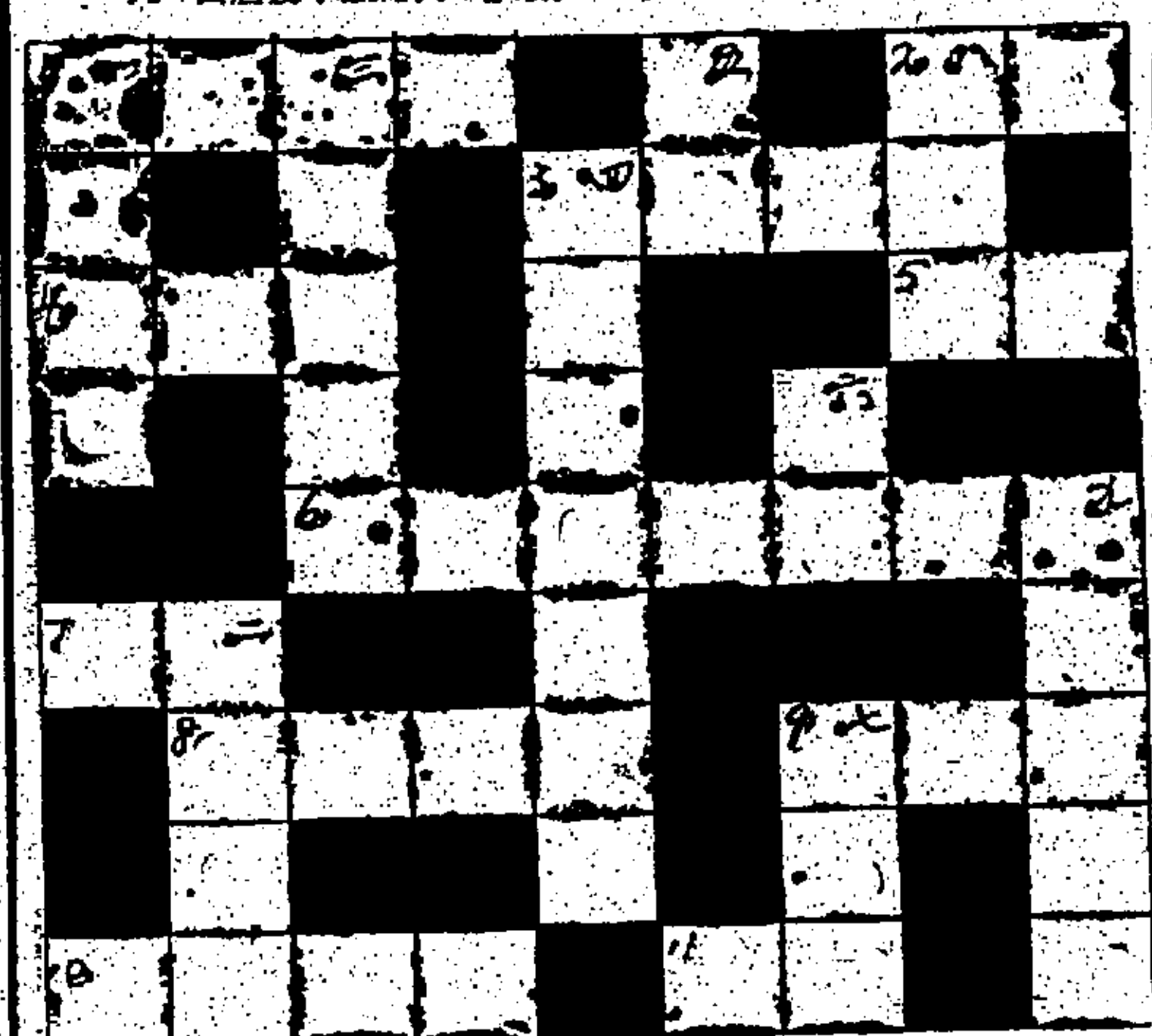
- 演：1. 三國志作者。
2. 秋天的風。
3. 三國時曹操部下的主簿，因曹操智勇見忌於曹操。
4. 中二國文篇名，選自老莊遊記。
5. 曹操之遺囑，稱曹操為「無××」。
6. 曹操之遺囑，上句是「死後知無事」。
7. 新出作品，新作推出於世人之前。
8. 使比有緣分。
9. 王維「渭城曲」第二句，下句是「勸君更盡一杯酒」。
10. 分辨藝術品之真偽。
11. 權力集中於中央政府的一種制度，秦漢六朝皆以此制度。
- 直：一、通稱，常與「而且」連用。
二、華僑日報每年出版之年鑑。
三、祝壽宴上的一種點心。
四、杜甫「客至」詩一句，下句是「門前長安君問」。
五、山名，國內不止一處，「日落××」為黃昏景色。
六、清風明月，夜長之美者；又清涼之地，稱為「××場中」。
七、陰陽。
八、李白詩「蜀道難」：「蜀道難於上青天」。
九、宋名將。
十、唐書法家。
十一、民國軍人，西安事變主角之一。
十二、劉義慶著作，所記多軼事瑣語，小說家言。

文史科 (四)
中三升中四組

- 演：1. 曹子民篇句一，顧炎武「嚴莊」會引。
2. 劉勰「明倫彙編」形容「餘音繞梁」時間之久。
3. 清大儒，著有讀書雜誌，廣雅疏證。
4. 清咸豐大學士，曾助張之洞。
5. 田文的雅號。
6. 宋末忠義英雄之一，為白蓮教。
7. 水滸傳人物，神機立地太監。
8. 百戰百勝，樂成則利往見將軍。
9. 國父早期革命同志。
10. 俄國小說家，「戰爭與和平」為其傑作。
11. 影片「望鄉」女主角。
- 直：一、MANDANN，亦為史書，傳為左丘明撰。
二、南斯拉夫總統。
三、中三國文藝學篇目一。
四、中三國文藝學，有「天府之國」之稱。
五、秦朝，曾創小篆，中國文字亦由此而為古文。
六、中三國文藝學文章句一。
七、曹子民。
八、潘若蘭，忠臣愛國，後投江死。
九、刑部侍郎，補遺兼太子中書。
十、日本一文藝片名。
十一、考試時不作一字的答題簿。

文史科 (四)
中四升中五組

- 演：1. 諸葛亮作，計共五十八篇。
2. 諸葛亮夫人。
3. 諸葛亮夫人，上句「修短隨天」。
4. 竹林七賢之一。
5. 東晉書法家，漢武帝時任東海太守，主爵都尉。
6. 「東晉書法家」句一，上句「晉如風雨雲飛」。
7. 諸葛亮夫人。
8. 漢書作者。
9. 「東晉書法家」句一，下句「西村最好風景」。
10. 司馬遷史學名著。
11. 吳男子，有「吳王孫」的故事。
- 直：一、「出師表」句一。
二、吳郡所屬的現實與小說。
三、南宋理學家。
四、東晉書法家。
五、水滸傳人物劉備的號。
六、同得。
七、論語「不學」的結果。
八、「東晉書法家」作者。
九、PREFECT的意思。
十、「出師表與諸葛亮」句一。
十一、「柳子厚墓誌銘」的一句結文。



ST. CATHERINE'S GIRLS' COLLEGE
聖加大利女書院
招考一九七七至一九七八年度女生
班級：F.1(政府三年補助) F.2至F.5(保送參加會考及商科考試)
F.6(大學預科班)
報名：由即日起至(考試日期在校內公佈)
校址：(一)深水埗北河街169至167號(元洲街郵局後面)
(二)九龍彌敦道55號(高打老道九龍龍會後面)
電話：(1) 3-616110 (2) 3-378422

加拿大招生
多倫多EASTERN COLLEGE獲准
照顧遠洋學生接受逾期註冊凡修畢
FORMS 3, 4 及 5 級升讀加制
GRADES 11, 12 及 13 港澳學生可
往下列地址辦理報考手續
九龍星光行1521室
電話：3-689291

第十屆聯校科展今開幕
港大化學系影印體至體
(一) 港大化學系影印體至體
(二) 港大化學系影印體至體
(三) 港大化學系影印體至體
(四) 港大化學系影印體至體
(五) 港大化學系影印體至體
(六) 港大化學系影印體至體
(七) 港大化學系影印體至體
(八) 港大化學系影印體至體
(九) 港大化學系影印體至體
(十) 港大化學系影印體至體
(十一) 港大化學系影印體至體
(十二) 港大化學系影印體至體
(十三) 港大化學系影印體至體
(十四) 港大化學系影印體至體
(十五) 港大化學系影印體至體
(十六) 港大化學系影印體至體
(十七) 港大化學系影印體至體
(十八) 港大化學系影印體至體
(十九) 港大化學系影印體至體
(二十) 港大化學系影印體至體
(二十一) 港大化學系影印體至體
(二十二) 港大化學系影印體至體
(二十三) 港大化學系影印體至體
(二十四) 港大化學系影印體至體
(二十五) 港大化學系影印體至體
(二十六) 港大化學系影印體至體
(二十七) 港大化學系影印體至體
(二十八) 港大化學系影印體至體
(二十九) 港大化學系影印體至體
(三十) 港大化學系影印體至體
(三十一) 港大化學系影印體至體
(三十二) 港大化學系影印體至體
(三十三) 港大化學系影印體至體
(三十四) 港大化學系影印體至體
(三十五) 港大化學系影印體至體
(三十六) 港大化學系影印體至體
(三十七) 港大化學系影印體至體
(三十八) 港大化學系影印體至體
(三十九) 港大化學系影印體至體
(四十) 港大化學系影印體至體
(四十一) 港大化學系影印體至體
(四十二) 港大化學系影印體至體
(四十三) 港大化學系影印體至體
(四十四) 港大化學系影印體至體
(四十五) 港大化學系影印體至體
(四十六) 港大化學系影印體至體
(四十七) 港大化學系影印體至體
(四十八) 港大化學系影印體至體
(四十九) 港大化學系影印體至體
(五十) 港大化學系影印體至體
(五十一) 港大化學系影印體至體
(五十二) 港大化學系影印體至體
(五十三) 港大化學系影印體至體
(五十四) 港大化學系影印體至體
(五十五) 港大化學系影印體至體
(五十六) 港大化學系影印體至體
(五十七) 港大化學系影印體至體
(五十八) 港大化學系影印體至體
(五十九) 港大化學系影印體至體
(六十) 港大化學系影印體至體
(六十一) 港大化學系影印體至體
(六十二) 港大化學系影印體至體
(六十三) 港大化學系影印體至體
(六十四) 港大化學系影印體至體
(六十五) 港大化學系影印體至體
(六十六) 港大化學系影印體至體
(六十七) 港大化學系影印體至體
(六十八) 港大化學系影印體至體
(六十九) 港大化學系影印體至體
(七十) 港大化學系影印體至體
(七十一) 港大化學系影印體至體
(七十二) 港大化學系影印體至體
(七十三) 港大化學系影印體至體
(七十四) 港大化學系影印體至體
(七十五) 港大化學系影印體至體
(七十六) 港大化學系影印體至體
(七十七) 港大化學系影印體至體
(七十八) 港大化學系影印體至體
(七十九) 港大化學系影印體至體
(八十) 港大化學系影印體至體
(八十一) 港大化學系影印體至體
(八十二) 港大化學系影印體至體
(八十三) 港大化學系影印體至體
(八十四) 港大化學系影印體至體
(八十五) 港大化學系影印體至體
(八十六) 港大化學系影印體至體
(八十七) 港大化學系影印體至體
(八十八) 港大化學系影印體至體
(八十九) 港大化學系影印體至體
(九十) 港大化學系影印體至體
(九十一) 港大化學系影印體至體
(九十二) 港大化學系影印體至體
(九十三) 港大化學系影印體至體
(九十四) 港大化學系影印體至體
(九十五) 港大化學系影印體至體
(九十六) 港大化學系影印體至體
(九十七) 港大化學系影印體至體
(九十八) 港大化學系影印體至體
(九十九) 港大化學系影印體至體
(一百) 港大化學系影印體至體

H.K. HOLY LIGHT COLLEGE
香港神光英文書院
招考一九七七至一九七八年度男女生
班級：F.1(政府三年補助) F.2至F.5(保送參加會考及商科考試)
F.6(大學預科班)
報名：由即日起至(考試日期在校內公佈)
校址：(一)深水埗北河街169至167號(元洲街郵局後面)
(二)九龍彌敦道55號(高打老道九龍龍會後面)
電話：(1) 3-616110 (2) 3-378422

ST. AUGUSTINE COLLEGE
聖思定英文中學
招考一九七七至一九七八年度男女生
班級：F.1(政府三年補助) F.2至F.5(保送參加會考及商科考試)
F.6(大學預科班)
報名：由即日起至(考試日期在校內公佈)
校址：(一)深水埗北河街169至167號(元洲街郵局後面)
(二)九龍彌敦道55號(高打老道九龍龍會後面)
電話：(1) 3-616110 (2) 3-378422

PRINCETON COLLEGE
崇理英文中學
招考一九七七至一九七八年度男女生
班級：F.1(政府三年補助) F.2至F.5(保送參加會考及商科考試)
F.6(大學預科班)
報名：由即日起至(考試日期在校內公佈)
校址：(一)深水埗北河街169至167號(元洲街郵局後面)
(二)九龍彌敦道55號(高打老道九龍龍會後面)
電話：(1) 3-616110 (2) 3-378422


慕德中學招走讀生
本校為擴充招生，特招收走讀生，凡符合下列條件者，均可報名：
(一) 初中三年級及高中一年級學生。
(二) 成績優良，品行端正。
(三) 家庭經濟困難，需資助。
(四) 報名日期：即日起至九月十日止。
(五) 校址：九龍彌敦道55號。
(六) 電話：3-378422。

聖瑪利奧英文書院
招考一九七七至一九七八年度男女生
班級：F.1(政府三年補助) F.2至F.5(保送參加會考及商科考試)
F.6(大學預科班)
報名：由即日起至(考試日期在校內公佈)
校址：(一)深水埗北河街169至167號(元洲街郵局後面)
(二)九龍彌敦道55號(高打老道九龍龍會後面)
電話：(1) 3-616110 (2) 3-378422

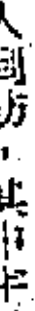
德善英文書院
招考一九七七至一九七八年度男女生
班級：F.1(政府三年補助) F.2至F.5(保送參加會考及商科考試)
F.6(大學預科班)
報名：由即日起至(考試日期在校內公佈)
校址：(一)深水埗北河街169至167號(元洲街郵局後面)
(二)九龍彌敦道55號(高打老道九龍龍會後面)
電話：(1) 3-616110 (2) 3-378422

明哲英文書院
招考一九七七至一九七八年度男女生
班級：F.1(政府三年補助) F.2至F.5(保送參加會考及商科考試)
F.6(大學預科班)
報名：由即日起至(考試日期在校內公佈)
校址：(一)深水埗北河街169至167號(元洲街郵局後面)
(二)九龍彌敦道55號(高打老道九龍龍會後面)
電話：(1) 3-616110 (2) 3-378422

堅樂牧師中學
招考一九七七至一九七八年度男女生
班級：F.1(政府三年補助) F.2至F.5(保送參加會考及商科考試)
F.6(大學預科班)
報名：由即日起至(考試日期在校內公佈)
校址：(一)深水埗北河街169至167號(元洲街郵局後面)
(二)九龍彌敦道55號(高打老道九龍龍會後面)
電話：(1) 3-616110 (2) 3-378422



航訊



管夜總管 設得付車單
稅。現在 按客省已申
八百三十五間客房的新
酒店。台灣每日約有遊客
三千人到訪，其中半數
是日本人。

管夜總管 設得付車單
稅。現在 按客省已申
八百三十五間客房的新
酒店。台灣每日約有遊客
三千人到訪，其中半數
是日本人。

家船務公司

哥 航 綫

西哥及中美各埠

JOSEFA

八月十日開行

AMPARO

八月廿四日開行

達、文些路、阿卡
及中美、科林多港
瑟、森塔阿勒那斯
Manzanili,
Acapulco, Corinto,
& Puntaranas.

福來輪船公司

接電話 5-233181 (10株)
話：5-262071 (20)
代理興記行
3號 電話：2493.

華僑晚報

每天式元

分類廣告

費廉效大

華僑晚報

每天式元

分類廣告

費廉效大

銀星

M.S. SILVER STAR

八月十八日開行

式十日開行

美麗星

M.S. MARY STAR

八月十四日開行

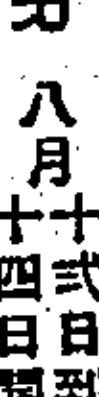
十月十日開行

往：釜山。(准收貨和裝)

往：橫濱、仰光。

往：橫濱、仰光。

往：橫濱、仰光。



箱碼頭及彩虹律記

箱碼頭葵涌

普	運	開	行
8月9日	8月13日	8月13日	8月13日
8月12日	8月16日	8月16日	8月16日
8月17日	8月21日	8月21日	8月21日

直航：菲律賓、暹羅、
或暹羅、列提頓。

WELLINGTON

裁貨 8月23日開行

裁貨 8月26日開行

ETA. PORT MORESBY.

ORUS8月20日截貨8月21日開行

[illegible]

澳洲聯款元印尼盾金
印度聯款元印尼盾金
英佛聯金 倫敦轉匯價週二報一·七三七五、最淡週三之一·
最好週五之·七三九三、週六爲一·七三九一、首星差距高
一、比最上週六一·七三六五、上升二錢六厘美元。紐約對
倫敦一·七三六二、最淡週三之·七三七七、最好週四之一·七

七六年被委任為助理董事。

金門主席黎達利宣佈組成新公司「金門」，該公司乃金門全東附屬機構，專責管理全理物業。

戴維士被委任為金門董事兼總經理。


之物業投資及地產，並為其他公司管
 ANNON PROPERTIES LTD.」
 氏於一九六四年加入尼日利亞之金門
 德，任金門助理董事。

香港滙豐銀行
香港皇后大道中1號
電話：5 55 5555
傳真：5 55 5555
專用電碼：73205 HSBC 香港

總管理處
總行
副理：包約翰
副理：韋爾舒
沈熙瑞

香港皇后大道中1號
分行
道664號及673號
分行
道21號新半島大廈
分行
新加坡

實
治
麥
肯
德
德
新
元
元
及
滙
豐


有利銀行
總管理處
香港皇后大道中7號 重慶
電話：5-222001 (10條) 中文
電傳：73201 HKBK HX
電：馬菲仕

滙豐銀行
服務亞洲及
香港皇后大道中
區分行：澳洲、汶萊、中國、
日本、澳門、馬來西亞、新
加坡、所羅門羣島、南
地亞區分行：巴林羣島、巴
國、關島、約旦、黎巴
、沙地阿拉伯、瑞士、阿
來羣島、美國及也門阿拉伯

滙豐銀行、有利銀行
亞細亞銀行、渣打銀行、
荷蘭銀行、橫濱正金銀
行、新嘉坡銀行、馬來
銀行、怡和洋行、太古
公司、招商局、中國通
商銀行、廣東銀行、廣
東銀行、香港銀行及


香港商業銀行
(一九三四年創立)
香港區

總行：德輔道中國際大廈 電話：5-458111
西區分行：文咸西街68號 電話：5-435091
九龍總分行：卑路乍街162號 電話：5-465217
網羅灣分行：波斯富街69號 電話：5-796726

九龍區

九龍分行：彌敦道711-713號 電話：3-945645
九龍總分行：荷前圍道15號 電話：3-820148
新蒲崗分行：彩虹道66-68號 電話：3-265127

經營一切銀行業務·代理遍達全球


THE BANK OF CANTON, LIMITED.
廣東銀行

創立於香港一九一二年

總管理處
香港德輔道中六號 電話：246011

香港

總行：香港德輔道中六號 電話：5-246011
匯豐支行：香港奧利街三十九號 電話：5-228650
北角分行：英皇道三二二至三二八號 電話：5-705231
灣仔支行：香港軒尼詩道四十一至四十三號 電話：5-278341
西區分行：香港干諾道西四十八至五十一號 電話：5-406322
惠南大廈 電話：3-770141
九龍分行：民沙門道九十四號 電話：3-270145
新蒲崗分行：九龍新蒲崗聯勝街七十四至七十六號 電話：3-950131
大角咀分行：大角咀道二二號至二七號 電話：3-841191
油麻地分行：彌敦道五十八號匯南大廈 電話：12-130115
荃灣分行：沙咀道二〇二號 電話：12-130115

海外分行

星馬新加坡分行
星加坡分行：星加坡萊佛士碼頭丹拿大廈電話：92301
亞元存儲部
吉隆坡分行：吉隆坡十六至二十號 電話：89855
曼谷分行：是羅路一九七之一號是隆大廈 電話：234-7073

附屬公司
南門廣東銀行有限公司
南門十月初五街一三六號 電話：2223

口付息
週後再升

● 利率
 存款利息
 定期存款
 活期存款
 通知存款
 零存整付
 存本付息
 存本取息
 存單抵押
 存單貼現
 存單質押
 存單貸款
 存單匯兌
 存單代辦
 存單保管
 存單代售
 存單代領
 存單代辦
 存單代領
 存單代辦
 存單代領

盤谷銀行

Bangkok Bank Limited

(Incorporated in Thailand)

(一九七六年十二月卅一日結賬)

實收資本	1,200,000,000.00
公積金及未分配溢除	2,128,075,899.88
存款及其他款項	48,144,968,589.54
總資產	51,473,044,489.42
總負債	11,832,883,790.67

◎ 43.55 - 港幣 11,832,883,790.67

海外分行

香港總行：香港德輔道中26-36號 電話：5-446071-9、5-457107-10、5-460098-90、5-453166-8

中國分行：香港皇后大道中中國銀行
 電話：5-238101-8、5-257543

新加坡分行：新加坡士巴丹拿路26-36號
 電話：5-775390、5-762806、5-775054

九龍分行：九龍彌敦道566號 電話：3-303211、3-8476


其他海外分行

倫敦、紐約、洛杉磯、東京、大阪、新加坡、吉隆坡、曼谷、馬尼拉、新德里、孟買、加爾各答、仰光、新加坡、吉隆坡、曼谷、馬尼拉、新德里、孟買、加爾各答、仰光

泰國國內分行逾百家，分佈曼谷及泰國各府

總行：泰國曼谷波巴路八號 郵箱九十五號
 9, Suepa Road, Bangkok, Thailand, Cable: "BANKOKBA"

董事長：陳傑臣



廣安銀行

KWONG AN BANK LTD.

總行：皇后大道中137-141號 電話：5-436231

<p>香港分行： 銅鑼灣分行： 怡和街12-14號 電話：5-776072</p> <p>西區分行： 大道西224號 電話：5-496321</p> <p>香港仔分行： 香港仔大道108-112號 電話：5-536135-7</p> <p>九龍分行： 旺角分行： 彌敦道728-730號 電話：3-944217</p> <p>海洋中心分行： 尖沙咀海濱大廈 三樓時鐘845號 電話：3-663371-2</p>	<p>深水埗分行： 南昌街140-144號 電話：3-805358</p> <p>紅磡分行： 紅磡海濱78A號 電話：3-633901</p> <p>九龍城分行： 荷前圍道27號 電話：3-824167</p> <p>油蔴地分行： 在德輔道19-21號 電話：3-658935</p> <p>觀塘分行： 協和街149號 電話：3-432266</p> <p>葵青分行： 青山道499號 電話：12-247121-4</p>
---	---

與日本富士銀行合作 聯號遍設全球

最近合豐水泥來貨，原因是高樓大廈的風災影響，不但供應發生問題而且生產暫停停頓，且受颱風吹襲的港口，讓設備未能迅速修復，致令水泥來港，每艘輪船運到五百噸至一千噸，泥供應甚少，價格回升，送到市區工價二五元至三六元。同時合豐水泥售價上升，出刺激提高。**C**

式每担七十一元。	上運到一千噸，係	建築商所用，未有出售
細花式每担七十八元。	普通牌子 C	○五元(自平)
花式每担七十三元	○八元	
中花式每担七十元。	大花式每担六十元。	
鋼板	分厚每担四元，分薄每担三元，二分至三分	
光每一	每担九元，一號	
二號	每担九元，二號	
減	灣水泥來貨	

銀行指南

BANK DIRECTORY

逢星期一出版

- 香港分行**
聖佐治
電話：5-236181
- 西區分行**
德輔道西73至79號
電話：5-484123
- 九龍分行**
旺角彌敦道655號
電話：3-955131
- 半島分行**
尖沙咀九龍公園徑一號
美國銀行大廈
(亞厘道與北京道交界)
尖沙咀郵政局舊址S190號
電話：3-695432
- 觀塘分行**
觀塘康寧道57至61號
電話：3-419271
- 總公司**
美國加利福尼亞州94120
三藩市美國銀行中心
世界總部大廈

美國銀行
世界最大的銀行
BANK OF AMERICA
(美國註冊有限公司)

惠顧美國既得證券公司 投資美股有其特別理由

美國既得證券公司並不是任何一間在香港設有分行的美國證券公司。

首先，在過去十年來，我們經理美國各大公司財務籌款，數字極為龐大，美國工商業界高層人士對美國既得證券公司之重視，是認為我們對美國股票市場具有深切的研究和認識。

其次，我們給予香港客戶日以繼夜的服務，不錯，香港公司保每交易天工作廿四小時，我們與紐約華爾街總行有直線聯絡，閣下安睡時，我們亦夙夜為閣下密切注視市況及有關經濟動向。若有要事發生，我們便會負責通知閣下（如果閣下認為這種服務有需要的話）。

我們並有專家撰寫有關經濟及個別公司之研究報告，且翻譯成中文，寄送給客戶參考。

閣下如需要研究投資的主意，及取得優渥之服務，我們當樂於為閣下效勞。請來電垂詢或約晤。

既得投資（香港）有限公司
干諾道中康樂大廈1707室
電話：H-249291（卅十條綫）

上運到一千噸，係...
○五元(自平)

展出歷年佳作百餘件

孟蘭節超度法會

[illegible]

漫談馬思帆畫馬

光，他不過有兩三小時的時差，也有很多補助站起飛。他的驛馬，我開始就帶他飛，我發覺他飛馬所騎的馬，他是驛馬。最初，他是驛馬。著名的徐悲鴻與韓寒爲他的馬所傾倒，但徐悲鴻的馬很相像。最近來他畫馬的筆法突然改變了，變得粗野，但改變了。是徐悲鴻，後者是棄醉

(上)鍾馗 (下)達摩像 (馬思聰作)

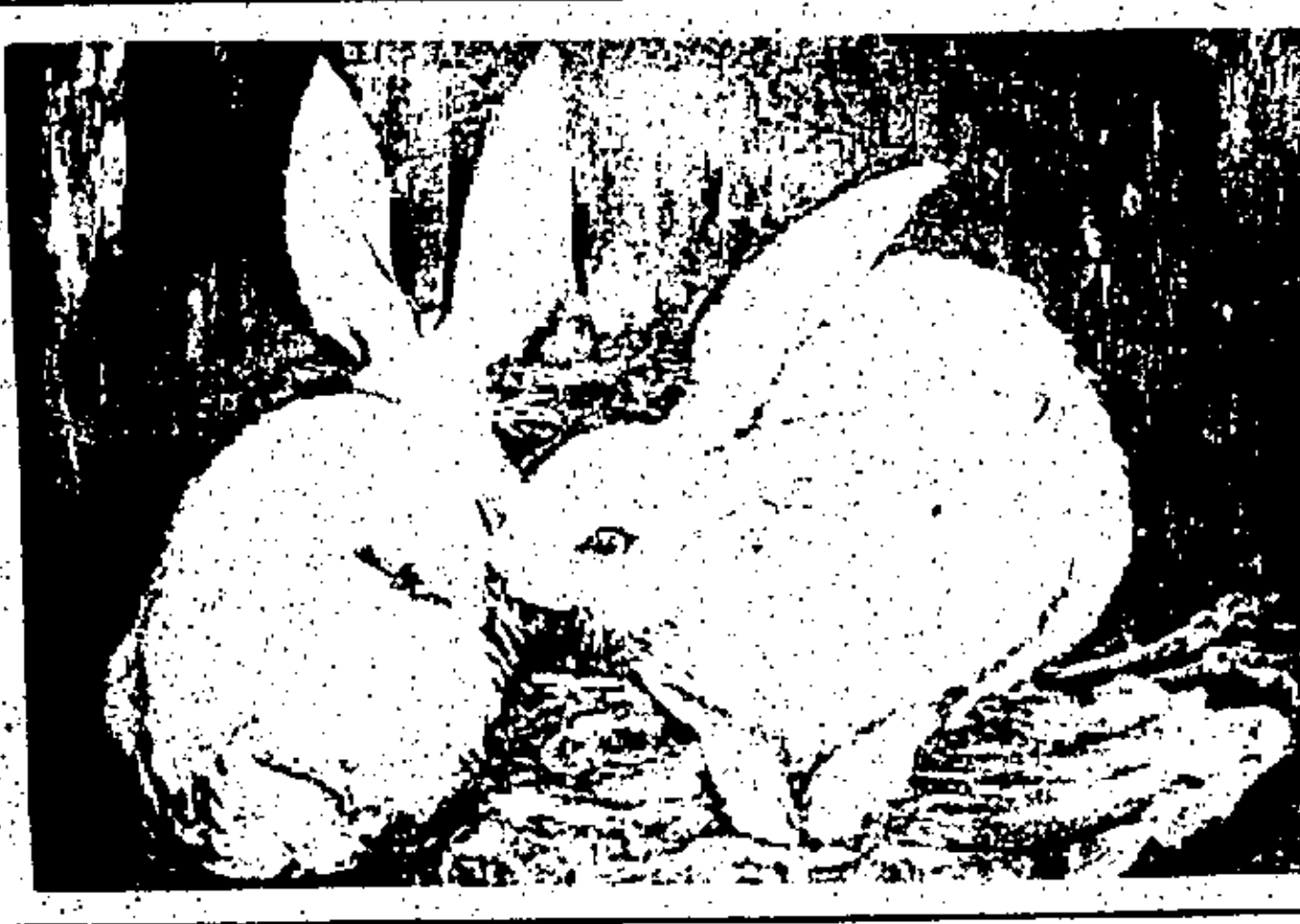
楊建法近作展
今晚七時閉幕

連日觀眾絡繹不絕

[illegible]

英文書院高中學生
 巴海教會歡迎參
 巴海教會致友，多蒙貴會主任友青年
 英籍學生（明語傳譯）對能直接接應
 院中衛生（明語傳譯）對能直接接應
 友交誼，無形中增進了純潔英語會話的
 可參加青年團之康樂活動，諸君心中均有
 週一（五）晚八時，晚八時，晚八時，晚八時
 園樂會。會址：晚八時，晚八時，晚八時，晚八時
 一樓C座六號。入會者可與蔡慕文或黃
 洽云。

提起鄧家鵬恩師，他是在漢頭廟作功會，初時我對於他並不甚清楚。因為，他現在並不是在該會任職秘書，是幹這一行業。我認識他後來才波人發覺他是一位從事繪畫的工作者。



人替他的畫展開幕剪綵，我覺得很高興。至於馬先生的作品如何，我是外行人，不敢替馬先生斷語，這些留給畫界長者們來批評了。

馬思帆作

(八月九日至十一日，展出大會堂八樓)

華僑日報讀者七海旅行團
台灣芝麻城
免費芝麻假期——

四天三夜，暢遊台北芝麻城，並參觀芝麻鄉村世界鄉村大廈樣品屋，
旅遊置業，一舉兩得，免費招待，只限100位，早到早訂，額滿即止。



■ 4天台灣芝麻城週末渡假團 HK\$999 (逢星期六出發)

特色：1.飛搭日航航空實客機，早機出發，夜機返港，旅遊觀光，時間充裕。
 2.住宿豪華酒店，三餐精美膳食，夜總會歡歌，節目豐富多采。
 3.專車接送安排，粵語專人領隊，服務一流，超值享受。
 行程：廈及台北、陽明山、故宮、石林、太極、三藏殿、烏來。
 節目：觀賞鮮花時鐘、百丈大噴泉、欣賞園內各珍貴植物之稱之稱觀賞。
 參觀發財樹、五彩寶池、天然湖、觀瀑布、百丈溪瀑奇景。
 ■ 7 天台灣環島豪華渡假假期 HK\$1540 (逢星期日出發)
 ■ 9 天台灣環島豪華渡假假期 HK\$1750 (逢星期一六出發)

歡迎持證參加 · 精美簡章備索

**詳情請詢：
上海旅運有限公司**

香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5 447137

第三期「影攝佳世界」

全港公開攝影比賽獲獎名單

名 次	作品題名	作 者
冠軍：——	——	——
亞軍：——	——	——
季軍：——	——	——
優異獎十五名：各得「特別好」	280CA乾濕電兩用電腦萬次閃光燈壹支	——
(排名不分先後)	——	——
冠軍：——	小子不知身安危 (彩色)	龍桂坤
亞軍：——	歸 帆 (彩色)	黃志豪
季軍：——	繁枝暉映 (彩色)	鄭家如
優異獎十五名：各得「特別好」	修 飾 (彩色)	陳 浩
——	烈燄冲天 (彩色)	黃志豪
——	夕 陽 (彩色)	鄭家如
——	綫條之美 (彩色)	陳 浩
——	盡力一跳 (黑白)	李志豪
——	齊齊燒炮仗 (彩色)	嚴正中
——	滑梯樂 (黑白)	李志豪
——	人往高處走 (彩色)	雷 耳
——	香港之夜 (彩色)	龍桂坤
——	萬綠叢中兩點紅 (彩色)	嚴正中
——	悠遊千里日 (彩色)	鄭家如
——	林中少女 (彩色)	蘇鴻雲

得獎作品將放大16×20照片在尖沙咀香港酒店三樓商場222 C室「影攝佳中心」公開陳列展覽，歡迎各界人士蒞臨參觀。
落選作品由即日起一個月內請憑收據往交件處取回，多謝合作。

華昌印刷所啟事

敝公司因天成工業大廈不幸于五月六日晚火警，工場遭受水漬而停工，致影響客戶或有不便之處，敝公司當致萬分歉意。現廠房已修葺妥當，一切工作如常，特此敬告各界友好同業先進。

ANNOUNCEMENT

We are pleased to announce that our Workshop has now returned to normal operation since the fire accident on the building occurred on May 6, 1977. We wish to take this opportunity to apologise for any inconvenience caused to our clients during the above period.

MOK SHI-FUN
General Manager
Wah Cheong Printing Press Ltd.
Tin Shing Industrial Building,
36-38 Belcher's Street, West Point
Hong Kong
Tel. H-484141



本港八大旅遊機構

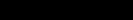
信譽卓著 歷史悠久 專業旅遊 服務週到

 **雅達** 5-237171 4樓
3-684411

澳洲、紐西蘭 十二天 $\frac{8}{11} \frac{21}{22}$
 鹿兒島南北九州宮崎自然動物園七天
 $\frac{20}{28} \frac{24}{29} \frac{20}{10} \frac{19}{11} \frac{24}{22}$
 箱根、熱海、東京、名古屋、富士山六天 $\frac{19}{8}$
 歐洲豪華團 二十天 $\frac{13}{8} \frac{17}{9}$
 曼谷、芭提雅 五天 $\frac{26}{8} \frac{16}{9} \frac{4}{11} \frac{23}{12} \frac{28}{22}$
 菲律賓、碧瑤 六天 逢星期四出發
 東京週末遊 五天 逢星期五出發
 免費過辦各地簽證 安排世界各地旅遊

 安樂 5-2661/1 10樓
3-674001 3樓

[illegible]

 上海航天技术研究所
3-694951 10楼
5-249201 5楼

香港六天飛九天	8月 13, 26, 27	9月 3, 10, 11, 12, 13, 14
日本六天飛富士	8月 13, 16, 20	9月 17, 24
日本本州及北海道	8月 13, 20, 27	9月 10, 24
日本韓國聯遊	8月 13, 20, 27	9月 10, 24
馬里馬金馬高高原	8月 14, 21	9月 4, 11, 18, 25
馬里七天遊升機	8月 10, 17, 24	9月 7, 14, 21, 28
泰國曼谷及清邁	8月 14, 21, 28	9月 4, 11, 18, 25
菲律賓宿務六天遊	8月 13, 20, 27	9月 3, 10, 17, 24
馬里菲律賓十天游	8月 10, 17, 24	9月 14, 28
美加東西岸夏威夷	9月 15	10月 8, 22 11月 12
歐洲四國游	10月 10	11月 18 12月 12
歐洲西西兩十二天	10月 5	11月 8, 18 12月 12

本公司代理各大航空公司客票及時代世界各大酒店、餐館、購物、文化、

GE 大地 5-233260
5-227471

美東 京：1⁸/₈ 2⁸/₈ 台 灣：1⁸/₈ 2⁸/₈ 9⁷/₁₀ 5¹/₁₁
 美名古屋：1⁸/₈ 1⁷/₇ 菲島碧瑤：1⁸/₈ 1⁸/₈ 9⁷/₁₀ 5¹/₁₁
 美珍珠：2⁸/₈ 馬星泰：1⁷/₈ 2²/₈ 3¹/₉ 2¹/₁₀
 美九州本州：1³/₈ 2⁸/₈ 1⁰/₉ 2⁹/₉ 泰國明珠：1²/₈ 1⁷/₈ 2⁷/₈ 2⁹/₉
 韓國5天：1⁸/₈ 1⁸/₈ 2⁸/₈ 2⁹/₉ 美 加：1⁸/₈ 1⁷/₈ 2⁷/₁₀ 5¹/₁₁
 免費協辦各地簽證，代售世界各地機票

三和鐵行 5-263181 4樓

歐洲風光好·鐵行導君遊
十九天特選博覽團
廿一天逍遙渡假團
廿四天豪華博覽團
三種行程 各異奇趣 全部於八月至九月間出發
餘額無多 報名從速
專人協辦各地簽證·代售世界各地機票

安達 3-686231
5-248127

菲律賓 逢每週六出版 台灣: $\frac{2}{8} \frac{9}{9}$

6天東京: $\frac{2}{8} \frac{19}{9} \frac{17}{10}$ 日本本州: $\frac{2}{8} \frac{19}{9} \frac{1}{1}$

星馬泰: $\frac{2}{9} \frac{19}{10} \frac{16}{11}$ 7天馬星: $\frac{2}{9} \frac{19}{10} \frac{1}{1}$

16天歐洲: $\frac{18}{9}$ 21天歐洲: $\frac{19}{9}$

美加西岸: $\frac{14}{9} \frac{21}{12}$ 美加西岸: $\frac{21}{12}$


康福
5-258131 4
3-693271 2

日本本州日光	10月1.8.15.21.29. 11月5.12.19.26.	9月17日
日本北九州韓國東京	8月23日 9月22日	鹿兒島南北九 9月17日
日本福岡韓國五天	8月18日	馬星泰聯遊 8月18日 9月25日
9月23日		菲律賓 8月23日 9月1

77A 世界 3-673121
5-225181

馬尼拉·碧瑤五日遊
特級豪華享受祇需普通費用

萊國泰航空公司定期班機，早機去夜機返足五
住宿豪華皇馬尼拉牛拉大酒店貴賓式享受，
額有限，請從速報名，以免向隅

出發日期 % % % %
南非豪華十四天遊 %

本社旅行團路線凡多，精美說明書備索查閱
海外旅遊部：九龍彌敦道東萊大廈107室 電話：3-666

假定當局接納速記員加薪要求
額外支出等於三高官房屋津貼

低級員工受益五十元

藍田青年中心後晚舉行

加稅，政府當局對此有何解釋？
政辦土地工總測量員協會主席陳偉雄：一九七七年六月
九元五角。假使每月多過銀十元以上有三個半之房屋增加。
每月約於二萬三千元等此有兩個半之房屋增加。
對於政府迫令此種被受之政策本會感到係爲民起見。近半年來，政府而該是無原則地稽徵高層之
別墅收入，但對低層大市民之負擔却並非受之於民。增加市民福利，而該是無原則地稽徵高層之
官制，政府當局對此有何解釋？

兩座指出：該中心去年開
將定於本年八月十四日

話題包括升學就業及戀愛婚姻
歡迎區內在職青年與學生參加

九龍藍田邨青年協會屬下之藍田青年中心，在工友及學生中，甚受歡迎。特舉辦青年問題座談會，一般青年工友及學生，報名者非常踴躍。

多場會聚在一起，研討有關青年切身問題及在職青年之各項知識問題。

該校中心主任吳員

八月初十日舉行之座談會頗為熱烈。

勞工處本港就業輔導股，免費為市民提供職業介紹服務，現有下列空缺：

電報機操作員一名 男性，月薪八百元，中五級以上程度，具一年以上有關經驗。十八歲以上，在粵語區工作。

水電技工一名 男性，月薪七百元供膳，具有關經驗，四十五歲以下。

小學校理人 在觀塘區工作。

室內設計繪圖員一名 男性，月薪一千，頭薪低。

探英語，年齡在二十至三十歲，英中五級程度，操英語，年齡在二十至三十歲，英中五級程度。

船務助理一名 女性，月薪一千元，中五級，文憑以上，頭薪一千，具船務文件及遊記工作經驗，打字每分鐘四十五字以上，廿五歲以下，在中區工作。

收音機廠試機員兩名 女性，月薪面議，中學程度，具有關工作經驗，年齡在十八歲以上，在士瓜灣工作。

除上述選取外，該校尚有其他空缺，有意請上讀職位及投考證職業人士，請於辦公時間內，帶同本人身份證、相片、學歷證書及其他文件，到就近其住所之該校辦事處領取。此外，希望該校協助聘請職員之僱主，亦須與該校接洽。

何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

香港金鐘道三十九號榮發大廈地庫，電話二二一四六六；九龍廣東道三十九號廣道政府合署七樓，電話三六九五五五。

九龍新開張皇姑廟第七號地庫，電話三二一五九二。

九龍新開張皇姑廟第七號地庫，電話三二一五九二；九龍樂善堂九龍洲街第三十二樓，電話三二一七〇〇三；九龍同德街同德市政分局第三樓，電話三二一四〇四六；新界沙頭角渣打銀行大廈四樓，電話二二一五四四；新界馬禮遜道第三十號地庫，電話二二一八八八；新界大埔寶豐街五十號地庫，電話二二一六六二二三。

同時慶祥會慶親具京聘

董事郭俊榮、廖卓興。(暗)

談會，主席團「成熟」
涉，切實問題。
陳吳氏指出，現代
的青少年是「多」所愛，
的問題是多，如
成熟，婚姻和愛，就
義和升學問題，而
上未能從家庭中得到
他們煩惱的來源，而使
現在香港青少年，事辦
下的團中，在辦事處
的青少年問題講座，正可
以給青少年朋友，提資
料和指示。

該會中心主席，主講講
座，將會在八月十七日，在
該中心舉行，題目是「在
該講座，中心將把包
括十歲至十八歲，後將有
在講座結束之後，將有
對青少年朋友能更充
份地瞭解那些問題。
該講座將於八月十
日晚八時開始，至九
時結束。主講者為黃欲
的母親陳淑蘭周淑敏，欲

參加及志願者可逕到中心。查詢可電二
九四六六四四六（一）行。
莊田軒，區順利大廈該四六六（一）行。
勞務關係協會與會者，各學
坊福利社會服務中心將會各學
辦。一是為團體的將來，答謝社會。
目的，是為團體的將來，答謝社會。
及津貼團體，使青年明白，自
從而改善別人相識的關係，自
自導領至九月二日，逢星期
十五日下午九時至十一時，逢星期
三晚上七時四十分至九時四十分
在香港仔福利社會服務中心
（四四）一樓舉行。

內容包括：組織力、靈敏
我、人際關係、組織才能及推
技巧、委員會功能、如何主持
演講、小組遊戲、教育性遊戲等。凡
青年，均可參加。報名辦法：於上
午十時至晚九時四十分，親臨香港
社區服務中心，或致電二五五一
三五、三三三、三五四二、三五四
元。

在香
港仔
社區
中心
舉行

年青志有練訓
務服團社身獻

天後夜
最偉大
精神話
新片
彩色
合
體
！
主
演
力
亞
摩
露
亞
芝
士
利
提
士
天
後
夜
最
偉
大
精
神
話
新
片
合
體
！
主
演
力
亞
摩
露
亞
芝
士
利
提
士

音慶 新光 珠江 銀都 滿天 今天 四院

！速從座訂

新	光	間時意注
12.15	2.15	
2.15	5.15	
7.15	9.15	
9.15	12.45	
12.45	2.45	
2.45	5.45	
5.45	7.45	
7.45	9.45	
9.45	12.30	
12.30	2.30	
2.30	5.30	
5.30	7.30	
7.30	9.30	

明 文 新 快 樂 金 百 海
珠 華 都 樂 聲 門 樂 運

三城同建

賣座通通
領先
今天五場
避免擁擠
早訂座

羅拔蕭
 「小人物與大逃犯」
 女主角：


瑪蒂姬拉
 「奇案」男主角：

布魯斯丹
 「大冒險家」男主角：

比金費穆
 四大天皇巨星主演

兒童不宜觀看

暴露國際激動派大
 陰謀的劃時代電影
 黑色行動黨
 殺人不眨眼
 聯邦調查局
 血債用血償
 長堤收軍火
 海上大追蹤
 遊艇區突圍
 衝破封鎖綫
 BLACK SUNDAY



直升機與飛船
空中大戰、殺
得日月無光！
新藝場公司發行
派拉蒙聲譽出品

遊樂場驚魂

NOW SUSPENSE IN
 SENSURROUND
 超感身歷綜藝體

在美國三間
 大的國際最
 實地拍攝！

ROLLERCOASTER

GEORGE SEGAL
 RICHARD WIDMARK
 TIMOTHY BOTTOMS
 SUSAN STRASBERG
 HARRY GUARDINO

Cinema International Corporation
 UNIVERSAL CITY STUDIOS

凱聲 | 紐約

映大盛日不

片巨級超

司球行譽司際環新
：公環發榮公國華

藝身用三役途一
體歷超次一
！綜感探第戰中

環球公
司繼
一

過山車上
情侶雙雙
歡渡夏夜
樂極生悲
高空傾覆
衝向人羣
死傷慘重
慘叫四起
萬人有幸
混到殺手
慘劇隨處
聯邦密探
步步追兇

娛樂圈

無線演員訓練中心 今日起招收新學員

鄧麗君徐小鳳等歡樂今宵獻歌

△無線電視主辦之無線演員訓練中心，自開辦以來，已屆滿一年。該中心自開辦以來，已招收學員多期，每期學員約有二十名。學員在該中心受訓期間，除學習表演藝術外，並可參加各種娛樂節目，如「歡樂今宵」、「勁歌金曲」等。最近一期學員，已於日前畢業。該中心負責人表示，該中心之宗旨，在於培養優秀之演員，以應社會之需要。該中心之課程，包括表演藝術、戲劇理論、舞台實踐等。學員在該中心受訓期間，可獲得無線電視之實習機會。該中心之學員，在畢業後，可獲無線電視之合約，成為正式演員。該中心之負責人表示，該中心之學員，在畢業後，可獲無線電視之合約，成為正式演員。該中心之負責人表示，該中心之學員，在畢業後，可獲無線電視之合約，成為正式演員。

父親責備 妻兒反對 張翼已停接反派戲

寧願少賺要做俠士

△張翼在影壇中，一向以「反派」角色著稱。最近，他因不滿父親之責備，及妻兒之反對，已決定停接反派戲。張翼表示，他是一個有責任感的人，他不想讓父親失望，也不想讓妻兒感到尷尬。他決定從今以後，只接拍正面角色。張翼表示，他是一個有責任感的人，他不想讓父親失望，也不想讓妻兒感到尷尬。他決定從今以後，只接拍正面角色。張翼表示，他是一個有責任感的人，他不想讓父親失望，也不想讓妻兒感到尷尬。他決定從今以後，只接拍正面角色。

謝賢花十五萬元 購入一艘新遊艇

購入一艘新遊艇

△謝賢最近購入一艘新遊艇，價值十五萬元。謝賢表示，這艘遊艇是他為自己購入的。謝賢表示，這艘遊艇是他為自己購入的。謝賢表示，這艘遊艇是他為自己購入的。謝賢表示，這艘遊艇是他為自己購入的。

△謝賢最近購入一艘新遊艇，價值十五萬元。謝賢表示，這艘遊艇是他為自己購入的。謝賢表示，這艘遊艇是他為自己購入的。謝賢表示，這艘遊艇是他為自己購入的。謝賢表示，這艘遊艇是他為自己購入的。

可愛的人生

在滑稽喜劇片中，可謂是「一級」之佳作。本片由「一級」之導演，精心編導，內容精彩，笑料百出。本片由「一級」之導演，精心編導，內容精彩，笑料百出。本片由「一級」之導演，精心編導，內容精彩，笑料百出。

絲意露娜安費

脫能演能寫能

和路士尼

Walt Disney's PETER PAN

張錚筱華

生活愉快

香港話劇團

將演出黑奴

飛飛飛

贈物元五七飛及帶送大禮萬十俠小模

劉連長施妙計智騙小野

巧化裝三進山城敵寇

華聲大華

緣了末

新笑料

好讀人係

花紅柳綠

映獻大盛期下

麥克斯般士

A LONG RETURNING

新笑料

好讀人係

汽車

第184期

康瑞生 主編
唐瑞平 主編

逢星期一出版

法國「龍威」七十七TS汽車 傳統設計技術精湛若游龍

法國所生產的汽車，一向以優良的設計、精湛的技術、優美的造型、及可靠的性能而著稱。其中尤以法國汽車製造廠所生產之「龍威」七十七TS汽車，更為法國汽車工業之傑作。

「龍威」七十七TS汽車，係由法國汽車製造廠所設計，其外觀造型，流線型，極具美感。其內部構造，則採用最先進之技術，使其性能優越，行駛舒適。

該車之引擎，採用最先進之技術，使其動力強勁，行駛迅速。其變速箱，則採用最先進之技術，使其換檔輕鬆，行駛平穩。

此外，該車之懸吊系統，亦採用最先進之技術，使其行駛舒適，且能適應各種路面之行駛。

總之，「龍威」七十七TS汽車，係法國汽車工業之傑作，其設計技術精湛，性能優越，實為汽車中之佼佼者。

「龍威」七十七TS汽車外觀之相型人。

法國榮譽產品 車迷一致擁戴

法國榮譽產品，係指法國政府所頒發之榮譽獎章，以表彰在科學、藝術、工業、商業等領域有傑出貢獻之人士。

在汽車工業方面，法國榮譽產品之得主，多為法國汽車製造廠之工程師、設計師、及技術人員。他們之傑出貢獻，使法國汽車工業在國際上享有盛譽。

法國榮譽產品之得主，不僅是法國汽車工業之光榮，亦是法國國家之光榮。他們之傑出貢獻，為法國汽車工業之發展，奠定了堅實之基礎。

勞斯萊斯幽靈型V1 週內將抵港

勞斯萊斯汽車公司之幽靈型V1汽車，將於週內抵達香港。該車之外觀造型，極具美感，且性能優越，實為汽車中之佼佼者。

幽靈型V1汽車，係由勞斯萊斯汽車公司所設計，其外觀造型，流線型，極具美感。其內部構造，則採用最先進之技術，使其性能優越，行駛舒適。

該車之引擎，採用最先進之技術，使其動力強勁，行駛迅速。其變速箱，則採用最先進之技術，使其換檔輕鬆，行駛平穩。

此外，該車之懸吊系統，亦採用最先進之技術，使其行駛舒適，且能適應各種路面之行駛。

總之，幽靈型V1汽車，係勞斯萊斯汽車公司之傑作，其設計技術精湛，性能優越，實為汽車中之佼佼者。

勞斯萊斯幽靈型V1汽車外觀之相型人。

馬力強勁 車相豪華

「龍威」七十七TS汽車，其外觀造型，極具美感，且性能優越，實為汽車中之佼佼者。該車之引擎，採用最先進之技術，使其動力強勁，行駛迅速。其變速箱，則採用最先進之技術，使其換檔輕鬆，行駛平穩。此外，該車之懸吊系統，亦採用最先進之技術，使其行駛舒適，且能適應各種路面之行駛。

新英華汽車公司新貢獻

新英華汽車公司，為香港之汽車工業，作出了重要之貢獻。該公司所生產之汽車，均採用最先進之技術，使其性能優越，行駛舒適。此外，該公司亦積極參與社會公益事業，為社會之發展，作出了重要之貢獻。

新邨特輯

首期落成 沙田新邨

沙田新邨第一期工程，已於日前落成。該邨之建築，採用最先進之技術，使其外觀造型，極具美感，且內部設施，齊全，環境優美。該邨之落成，為沙田地區之居民，提供了良好之居住環境。

新增沙田新邨

沙田新邨第二期工程，亦已動工興建。該邨之建築，亦採用最先進之技術，使其外觀造型，極具美感，且內部設施，齊全，環境優美。該邨之落成，將為沙田地區之居民，提供更多的居住空間。

沙田屋邨林立

八新邨興建計劃擬定

沙田地區之八個新邨興建計劃，已擬定。該計劃之實施，將為沙田地區之居民，提供更多的居住空間，並改善其居住環境。

五分三居民為屋邨住客

沙田地區之居民，有百分之五十三為屋邨住客。這顯示了沙田地區之居民，對屋邨居住之認可，亦顯示了沙田地區之屋邨建設，已取得了顯著之成就。

發展新鎮 鄉村臨時屋須拆卸

鄉民不滿補償方式

沙田地區之鄉民，對政府之補償方式，表示不滿。他們認為，政府之補償方式，未能充分反映其損失，且補償之發放，亦存在延誤之情況。他們要求政府，應採取更合理之補償方式，以保障其合法權益。

發展新鎮 鄉村臨時屋須拆卸

沙田地區之發展，需要拆除鄉村之臨時房屋。政府應採取妥善之措施，以安置被拆房屋之居民，並確保其生活不受影響。同時，政府亦應加強對鄉村之管理，以改善鄉村之環境，促進鄉村之發展。

沙田人口四萬四千

原有居民僅八千一百餘

沙田地區之人口，已達四萬四千餘人。而原有之居民，僅有八千一百餘人。這顯示了沙田地區之發展，已吸引了大量之移民。政府應加強對沙田地區之規劃，以確保其發展之可持續性，並改善其居住環境。

鎮外遷入人口三萬六千

沙田地區之鎮外，已遷入人口三萬六千餘人。這顯示了沙田地區之發展，已吸引了大量之移民。政府應加強對沙田地區之規劃，以確保其發展之可持續性，並改善其居住環境。

今樂府

香港一、二台 商業一、二台 綠都電台 麗的英文台 無線明珠台 佳藝電視

光新 慶普 影都 倫敦 利舞 黃金 嘉禾 皇后 洋南 華南 英華 麗都 麗華 麗都 平太 泰國 港九影院聯合廣告

性：雄 齡：7歲 廠：譚 班次：2 評分：91

已知蘇三寶、明馬房、原名「光復的報」、三號、十五號二、馬主爲鄭傳寬，兩次時無出賽紀錄，三號出賽四次，第一次跑八百公尺，跑第二次，再賽一千四百公尺，落後，三號出賽五次，獲勝近五公尺，跑一次，一次跑二千四百公尺，餘五次，總由一千二百六十公尺，均落後。

四十七號，原名「秋烈直」，四號、十五號三，馬主爲胡漢平，兩次時無出賽紀錄，三號出賽四次，由八百公尺到一千公尺，祇有一千二百公尺入第四。

五十四號，原名「霸中主」，三號、十五號一，馬主爲雷覺龍兄弟，曾被列爲「問題馬」，兩次時出賽四次，其中一次爲一千公尺，三次爲一千五百公尺，均落後。

五十五號，原名「烏歸沙」，三號、十五號二，馬主爲鄭傳寬，兩次時出賽兩次，一次爲一千公尺，一次爲一千五百公尺，均落後。

五十九號，原名「長鬚」，四號、十五號二，馬主爲范志文，兩次時無出賽紀錄，三號出賽五次，初出跑一千公尺，海關得勝獲冠軍，再而跑一千二百公尺，落後，第四次跑一千公尺，得第三，負於頭馬五馬路，最後一次乃於今年四月廿一日出跑公尺，落後。

六十六號，原名「前進」，四號、十六號，馬主爲葉瑞生，兩次時出賽三次，一次爲一千公尺，兩次爲一千二百公尺，均落後，三號時無出賽紀錄。

七十二號，原名「海軍」將奎，四號、十五號二，馬主爲陳維信，兩次時出賽六次，均跑九百公尺，得一次冠軍，其餘五次共獲九百五十至一千一百公尺，均跑落後，三號時，出賽五次，除五次又獲冠軍，二千二百公尺，跑九百至九百五十公尺，先後勝出三次李季，餘皆落後，成績頗不錯。

七十四號，原名「桃輪」，三號、十五號二，馬主爲曾樹楠，兩次時無出賽紀錄，大跑二千公尺及四公尺，均落後，三號時，無出賽紀錄。

七十六號，原名「驅騎兵」，四號、十五號三，馬主爲鄭和記集團，兩次時出賽兩次，跑二千公尺及四公尺，均落後，三號時，無出賽紀錄。

本週三進行分廐
馬會公佈十一駒戰績

馬會公佈十一駒戰績



專欄廣告

七寸位 (限排兩格高)
每天收費卅六元
不折不扣 上期收費
(每日下午五時截稿)

方便讀者 選擇旅遊

證 簽 * 票 機

5-448030 5-436132

美 國 1500	澳 洲 2250	台北 600
加 拿 大 1680	星 馬 泰 1500	曼谷 980
英 國 1510	椰 加 達 1900	日本 1050
歐 洲 1650	馬 尼 拉 830	台 韓 1300

曉 珊 旅 遊 社

德輔道中243-7號德祐大廈1305室

 **星晨** 5-249622
5-256973

香港中環都爹利街8-10號興發行505-7

曼谷 巴堤雅古城六天超級團
逢星期日依時出發 \$1550

日韓 福岡板門店華克山莊五天團
逢星期五依時出發 \$1790

台灣 阿里山芝麻城九天超級團
逢星期六依時出發 \$1750

美加 超級超值養基團
7月9, 12, 23, 27 8月6, 20日
10天 \$5490 14天 \$6590

台灣 七天 1310 九天 1430
 觀光團 十四天
 代辦 各地簽證 學生移民 廉價機票
 名額有限
 每月均有數團出發
一帆旅行社
 (利基西街口) 電話: 5-258239, 5-259428, 5-235641

美國簽證	930	台灣區	950	曼谷區	1490
英國簽證	1330	非島區	950	新加坡區	4990
法國簽證	240	星島區	2090	歐洲區	6620
加拿大簽證	1100				

代辦英加入學手續

美國簽證	850	338
------	-----	-----

主 意 889 002

正角西岸岸岸 雙日 四家十 景自畫計址
泰華 豐 日 \$1400 有 週有 代溫 景景
台 雙十 豐 15天 \$1450 孝 視 觀 九 天 \$1100 灣

日韓 \$ 2350. 菲島 \$ 1150. 泰馬星 \$ 2700

歡迎個人家庭、五人以上團體蜜月觀光深親

大說
 委託) 萬里50
 一週來一
 查詢
 一
 一〇〇三單

遊艇
 加拿大
 合誠旅遊公司
 軒尼詩道107號協生大廈六樓
 5-274370 276753

旅多
 ③303577
 ③307978

特平
 宗寶147
 珍寶公司
 各名廠專外行

收買酸枝
 收買舊傢俬 技術精良 估價公道
 大寶中街一二號合成行

最高價收
 購電視 都要好 均益

戲中學椅
 百張牛椅 亦可每日上午
 九時至下午五時
 九〇二三八六區

說徵女友
 男36歲 誠求

徵求舊打字機
 徵求七成新打字機及價目一八
 請列明牌字及價目一八
 寄香港仔大道中八號
 0號樓夜中學
 生收啟

鳴謝

錢振河佳婿
女士爲友無照不取
中央郵局五號九電話地

鳴謝

牽星嶺
福利會

家父盧壽仙遊學於茲
受大恩得金一千

鳴謝
摩星嶺福利會
家父謝田仙遊蒙
脫脫金大長壽金一
百五十元馬會宿舍D
樓九〇四 謝
家母何歐桂芳仙遊
謝

歷史悠久
新聞翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報
全僑稱

請長期訂閱華僑日報

訂閱電話：5-229081內線 3 號

歷史悠久
新聞翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全僑稱許

• 于

作老伴，有位同文說：「梁實
敦授過殷高齡死了太太，他寫
紀念，似乎叫『槐園舊夢』吧
結果由於一個人住在台北太寂
寞，終於與鶯鶯滑結婚，他的

游泳與鄉土

游泳與鄉土 陳澍

昨文寫經吳淞江之游，猶聞沉沚的古語爲「豚」，觸動了許多好興，有關於動作的名詞，

小時居鄉，吾鄉是爲「斡波塢埭」，即爲「江三角洲地帶」，「滬甯」，「江浙兩省」，「蘇杭」，

方言中，擲鐵球名曰「盤球」，擲石名曰「擲石」，音雖非，原義已失，

日語文中「限擲」所引「失物前爭」，「擲出」，「時前爭」說擲」之際，

爲「斡波塢埭」，即爲「此」。

游泳於「湧水」之外，吾鄉稱擲水爲「擲水」，

擲水爲「擲水」，不獨吾鄉，閩人也一樣，

此會擲水，閩人也一樣，

說。可是，這要麼的，

中，有極顯明白「未水」，

「實是在游泳」呢？

用粵音讀前者，當覺其合符節。在不識字的農人或鄉婦口中，這四個字只是相沿作突然被驚了一跳的形容，不知原意所在。「勇水」也是如

像其形也。

都市人訕笑鄉下人，似是一種世界公例。

以此，吾鄉附近一種「

◆◆◆◆◆

可曾名字落孫山
勝負原來是等閒
莫問英雄何處去

正是：

人詩個

◆ ◆ ◆ ◆ ◆

生菱之香；有青碧西
草之影；有魚蝦的跳躍
；有泥土的氣息……
以我看來，那些在磁磚
砌成小小泳池裏學青蛙
躍內城市人，只像魚

揭揚手，慢：「呸！快過來，我在這裏！」驚出，很快就來。兩個販賣年輕的男女，他們不約而同的問：「大哥，你叫我們？」

「這裏有三個位子，正好够我們坐。」他一手搖手，叫那夥老嫖頭男女人們，他們涎涎着，或戴大漢道：「坐呀，怎麼不早？」

老大坐了下去，另兩個人也跟著坐了下去。他們初時以為石太婆會有點罷了。

他雙手一抖，忽然把桌子掀開，叫他雙上孫猴兒長長矮矮，撒開了，向左右一掃，要把桌子掀翻，叫這幾個老人出來受罪。

老大自己知道，這一掀之力，少說也有千鎰，這幾件東西也會被掀得一地了。因此他心暗啞：

『老子身軀重，才轉身呢？』（未完）

於是在無法和好而離
散後，在組織中服務的
各地散心的。

「我們玩得很開心，
本來是在滿洲留三天，
那時她還要我寫地址，

了婚，她目前還有五百多名，離了婚後，她是單獨過，她說：『看來我是會遵守約定的，』

『一定是我不開的，你像愛媽媽嗎？』

『我在很很懷念。』李麗雲笑說：『因為她像隋國妃，我和她親近時，祇當我和王妃在一起，因為我亦是對王妃懷來十分仰慕的人。』

張美蕙聽了又笑出了聲來。

這時候，參威有商船路肢窩給一柄尖刀割開，兩邊的却給人用砂紙的關節，就像我們吃菜樣去把荊棘扯開來。名其妙的力量，把皮裏面，充滿了酸性陣的刺痛和給火焰皮開肉裂，神經遭撕割，肌肉給鏈子

「沒有一個人胆敢這樣做的，」那醫生說。「任何一個幫助他的人，未了只會給關進這裏來。」

「不要緊，」胡德遜說，「我會照會州警務處把他們捉回來的。」

「說罷，他就回到他的辦公處去。」

兩個鐘頭之後，州警務處的報告來了，據說他們已經調遣偵探，以及當地的女傭工，去調查那條道路的正常使用。

清一管
睡聲。
花樹林
，但是
的報告

也是這麼想的。
「他沒有向你們報告那病人是怎麼死的？」
「沒有，副典獄長。」
「你們已經派人去抓他了？」
「還沒有。因為我們也是剛才接到報告的。」
「我要跟你一道去抓他。」

三：上窮碧落下黃泉

時探爪于無邪。
縷顏深，二尺之無邪。

無邪。無邪用劍三頭。連下，在若若大沙漠中。

或者歸絕被猛獸死，人言人殊，有些爲了無邪胆智過人，風聲頭猛獸，又怎能去他的生命？

有些認爲于無邪窮力戰，在絕無援手下，在若若大沙漠中，他能否戰勝猛獸，出生天？

于無邪被猛獸所圍，他能否戰勝猛獸，出生天？

七燈

龍海

如此

集

風飄飄
雨微微

「幸而我姊出來，互相坦白」

「你很老實——」她瞞他一眼。

「妳很坦白——」他呷了一口酒

兩個人互視而笑，心裏有了默契

「送我回去罷！時間不早了」

「好的，麗珍，以後妳多陪我玩」

漳

他一個人任悶悶酒。
陳行長終于來了。
頭了，陳行長還是生
「今天我有應酬，不
此之急，有什麼賜教
他們本來是熱鬧
氣，使李富人覺得上

八、瘋人的樂園

「感覺到他緊緊握着自己手腕的手，姑且認爲他是瘋人，」他說：「在家庭裏被虐待，他說：『我同你和她離得來往，也沒有其他！』聽我說了，答覆：『你即使是小學畢業生也愛我。』」他說，藥已地望她，不再伸手腕到手腕。」

「不要抱太多的希望。」
「去報關，我甚麼要一份產單，沒有希望的。」

「再告訴你一個秘密：白少泉、白妹都說他們是兩個瘋子，才六十七八却跑到瓜島去。終日與船上的職工們頑皮有時去海上打魚；有時把豬油塗到有沙灘上，有時在小艇的艙頂上鏟鏟土開闢了快徑，去別的島探險，他還時常瀝馬、拔長洲、南蘭、滿清島，最誇張大推，還用遊艇載他們到船上，大排筵席。

大正

金保羅當然
的自信心，認為
輕而易舉的制服
後這樣做，可見
得太過樂觀了，

同

的祕密武器，便有一股強勁，

「原來是
下失敬了
老人又

打從她的師母起，皆是外家功夫，是對敵這個少年必勝的把握。

李富人
蕭頭皮說

大驚沒錯，但是有求於人，也不能計較這些了，他淚崩下去，他預：「我今天是特地同行長求救。」

份差事，

沒有抱多少的，白林明早七八個人，預道那種；有時則有幾條平，有懸膝上，有時常去別的地方招得你們兩處。」

媽姊低頭沒有話說。

「你這人，」他冷冷地說，「也該讀書了。」

真英：姑娘，白了。

原來老人和這姑娘先後因爲適才白逸把少年比下門咀的功夫，白逸已打白逸出少年，雖是稍勝在

呵！好好一天高！

笑，說道：「秀士過獎，練功夫，今日秀士要不下地厚。」

白逸更是一

情少年竟是老人



[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

100-443887-100

